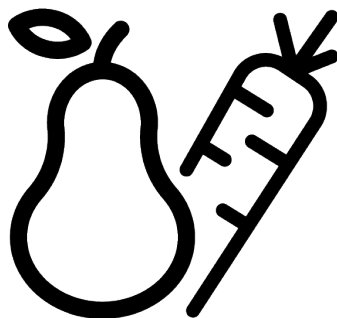


# Whirlpool

**Ладилник / Упатство за употреба**

**Frižider / Uputstvo za upotrebu**

**Hladilnik / Navodila za uporabo**



WHK26405XP5E

®/TM/© 2025 Whirlpool. Се произведува под лиценца ®/TM/©  
2025 Whirlpool. Proizvedeno pod licencom ®/TM/© 2025 Whirl-  
pool. Izdelano po licenci

11 5943 0067/ MK/ SR/ SL/ 5/5\_AJ/ 17.12.25 10:44  
7282348501



## Прво прочитајте го ова упатство!

### Почитуван потрошувачу

Ви благодариме што го избравте овој производ на .

Ве молиме регистрирајте ги вашите производи на [www.register10.eu](http://www.register10.eu)

Би сакале добро да Ви користи овој фрижидер, кој е изработен со висок квалитет и според најнова технологија. За таа цел, внимателно прочитајте го ова упатство и другата обезбедена документација пред да го користите производот.

Следете ги сите информации и придржувајте се за сите предупредувања дадени во ова упатство. Така ќе се заштитите себеси и производот од опасностите што би можеле да настанат. Чувајте го упатството за употреба. Доколку го предадете производот на некој друг, вклучете го ова упатство со него.

**Следните симболи се користат во упатството за употреба и на производот:**



**Прочитајте го упатството за употреба.**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div data-bbox="79 555 157 608"></div> <div data-bbox="162 555 349 608"><b>ENERGY</b></div> <div data-bbox="359 555 412 608"></div> <div data-bbox="79 627 201 641">SUPPLIER'S NAME</div> <div data-bbox="295 627 453 641">MODEL IDENTIFIER → (*)</div> <div data-bbox="79 660 165 692"><b>A</b></div> <div data-bbox="325 651 412 699"><b>A</b></div> | <p>Информациите за моделот се чуваат во базата на податоци и до нив можете да стигнете ако одите на следнава веб-локација и да го побарате идентификаторот на вашиот модел (*) кој се наоѓа на налепницата за енергија.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|          |                                                          |           |
|----------|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Упатства за животната средина</b>                     | <b>4</b>  |
| 1.1      | Отстранување на материјали<br>за пакување.....           | 4         |
| <b>2</b> | <b>Вашиот фрижидер .....</b>                             | <b>4</b>  |
| <b>3</b> | <b>Инсталирање .....</b>                                 | <b>5</b>  |
| 3.1      | Правилно место за<br>инсталирање .....                   | 5         |
| 3.2      | Инсталирање на пластичните<br>делови .....               | 5         |
| 3.3      | Приспособување на ногалките .                            | 5         |
| 3.4      | Предупредување за врела<br>површина.....                 | 5         |
| <b>4</b> | <b>Користење на производот.....</b>                      | <b>6</b>  |
| <b>5</b> | <b>Подготовка .....</b>                                  | <b>6</b>  |
| 5.1      | Што да направите за заштеда<br>на енергија .....         | 6         |
| 5.2      | Прва употреба .....                                      | 7         |
| 5.3      | Климатска класа и дефиниции .                            | 7         |
| <b>6</b> | <b>Користење на вашиот<br/>производ.....</b>             | <b>8</b>  |
| 6.1      | Контролна табла на<br>производот .....                   | 8         |
| 6.2      | Чување храна во вашиот<br>производ.....                  | 10        |
| 6.3      | Пластична корпа за свежа<br>храна.....                   | 15        |
| 6.4      | Простор за ладно складирање<br>на млечни производи ..... | 15        |
| 6.5      | Менување на страната на<br>оворање на вратата .....      | 16        |
| 6.6      | Предупредување за отворена<br>врата.....                 | 16        |
| 6.7      | Полица за вино на склопување                             | 16        |
| 6.8      | Заменување на сијаличката за<br>осветлување .....        | 17        |
| <b>7</b> | <b>Одржување и чистење .....</b>                         | <b>17</b> |
| <b>8</b> | <b>Решавање проблеми .....</b>                           | <b>18</b> |

## 1 Упатства за животната средина

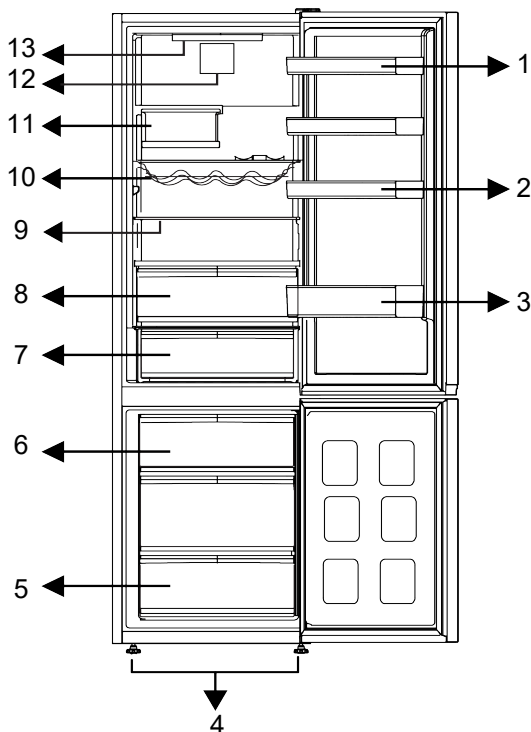
МК

### 1.1 Отстранување на материјали за пакување

Материјалот за пакување може да се рециклира и е означен со симболот за рециклирање .

Затоа, различните делови од амбалажата мора да се отстранат одговорно и во целосна согласност со прописите на локалните власти кои го регулираат отстранувањето на отпадот.

## 2 Вашиот фрижидер



1 \* Приспособливи рафтови на вратата

3 \* Рафт за шишиња

5 \* Оддел за замрзнување

7 \* Фиока за ладно складирање

9 \* Приспособливи рафтови

11 \* Рафт за шишиња што се склопува

13 \* Сијаличка за осветлување

2 \* Рафт за јајца

4 \* Приспособливи предни ногалки

6 \* Сад за мраз

8 \* Пластична корпа за свежа храна

10 \* Рафт за шишиња/вино

12 \* Вентилатор

**\*По избор:** Сликите во ова упатство за употреба се шематски и може да не одговараат целосно на производот. Ако

Вашиот модел не ги содржи сите делови што се спомнати, информациите се однесуваат на други модели.

## 3 Инсталирање

Прво прочитајте ги „Безбедносните инструкции“!

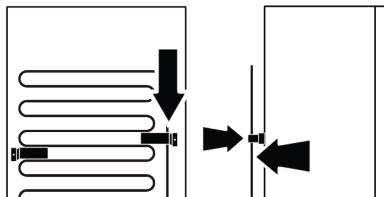
### 3.1 Правилно место за инсталирање

Контактирајте го овластениот сервис за инсталирање на производот. За да го подготвите производот за инсталирање, погледнете ги информациите во упатството за употреба и проверете дали електричниот и водниот систем се како што треба. Доколку не се, повикајте електричар и водоводџија за да ги уредите комуналните услуги по потреба.

- Поставете го фрижидерот на рамна површина за да нема вибрации
- Поставете го фрижидерот на растојание од најмалку 30 см од грејач, шпорет и слични извори на топлина и на растојание од најмалку 5 см од електрични рерни.
- Кога поставувате два ладилници во соседна положба, оставете најмалку 4 см растојание помеѓу двете единици.
- Чувајте го производот подалеку од директна сончева светлина и на суво место.
- За да функционира ефикасно, на овој производ му треба соодветна циркулација на воздух. Ако го ставите производот во беседка, не заборавате да оставите растојание од најмалку 5 см помеѓу производот и таванот, задниот сид и страничните сидови.
- Проверете дали заштитната компонента што обезбедува доволно растојание од сидот е на своето место (ако е доставена со производот).
- Ако нема таква компонента или ако се изгубила или паднала, поставете го фрижидерот на таков начин што ќе има растојание од најмалку 5 сантиметри меѓу фрижидерот и сидот на собата. За да може фрижидерот да работи ефикасно, многу е важно зад него да има празен простор.

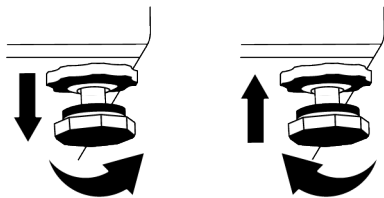
### 3.2 Инсталирање на пластичните делови

Кондензаторот на фрижидерот се наоѓа од задната страна. За да се минимизира потрошувачката на енергија и да се зголеми енергетската ефикасност, горниот и долниот дел од кондензаторот мора да се повлечат и да се зацврстат како што е прикажано на сликата. Кога кондензаторот е повлечен наназад, држачите се заklучуваат и положбата на кондензаторот е зацврстена.



### 3.3 Приспособување на ногалките

Ако фрижидерот не е поставен рамно, израмнете ги предните приспособливи ногалки, вртејќи ги десно или лево.



### 3.4 Предупредување за врела површина

Страничните сидови на производот имаат цевки за разладување што го подобруваат системот за ладење. Течноста со висок притисок може да тече низ овие површини и да предизвика жешки површини на страничните сидови. Ова е нормално и нема потреба од сервис.

## 4 Користење на производот

Прво прочитајте ги „Безбедносните инструкции“!

- Производот ќе се користи само за складирање храна.
- Исклучете го вентилот за вода доколку не сте дома (пр, на годишен одмор) и нема да го користите ледоматот или диспензерот за вода подолг временски период. Во спротивно, може да се појави протекување на водата.

## 5 Подготовка

Прво прочитајте ги „Безбедносните инструкции“!

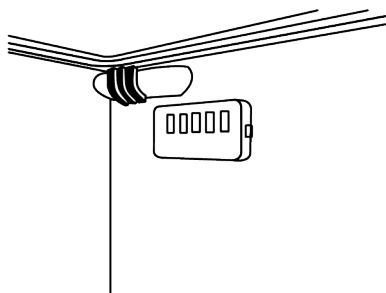
### 5.1 Што да направите за заштеда на енергија

- Овој апарат за ладење не е наменет да се користи како вграден апарат.
- Кога ја ставате храната, оставете доволно простор во фрижидерот за да овозможите доволна циркулација на воздухот за ладење.
- Бидејќи топлиот и влажен воздух нема директно да навлезе во фрижидерот ако не ги отворате вратите, тој ќе работи ефикасно обезбедувајќи максимални услови за заштита на храната. Во дадени услови, функциите и составните делови како што се компресорот, вентилаторот, грејачот, одмрзнувањето, осветлувањето, дисплејот итн., ќе работат во согласност според потребите и ќе трошат минимална енергија.
- Во случај да има повеќе опции, стаклените полици треба да се наместат на таков начин што излезите за воздух на задниот сид да не се блокирани, а пожелно е да бидат под стаклената полица. Така подобро ќе се распореди воздухот и ќе се заштеди енергија.
- Силно се препорачува користење на фиоката подолу при складирање.
- За оптимални перформанси, 24 часа пред да се стави свежа храна во замрзнувачот може да се користи брзото замрзнување (ако е достапно).

### Исклучување на производот од струја

- Отстранете ја храната за да спречите миризби,
- Почекајте мразот да се стопи, исчистете ја внатрешноста и оставете да се исуши, оставете ги вратите отворени за да избегнете оштетување на пластиката на внатрешната страна.

- Во повеќето случаи, 24 часа се доволни за функцијата за брзо замрзнување откако свежата храна ќе се стави во замрзнувачот. По некое време функцијата за брзо замрзнување автоматски ќе се деактивира.
- Кога замрзнувате мала количина храна, функцијата за брзо замрзнување може да се деактивира по одредено време за да се обезбеди заштеда на енергија.
- Во зависност од карактеристиките на производот; одмрзнувањето на замрзнатата храна во одделот за ладење ќе обезбеди заштеда на енергија и ќе го зачува квалитетот на храната.
- За да се стави максимално количество храна во замрзнувачкиот дел на вашиот фрижидер, горните фиоки треба да се извадат и храната да се стави на жичаните/стаклените полици.
- Ставете ја храната како што е прикажано подолу, држејќи се на растојание од сензорот за температура во ладилникот. Доколку се во контакт со сензорот, потрошувачката на енергија на апаратот може да се зголеми



- Чувајте ја храната во ладилникот или во одделот за ладење според соодветните услови за складирање за да заштедите енергија.
- Пакетите со храна не треба да бидат во директен контакт со сензорот за температура сместен во одделот за замрзнување.

## 5.2 Прва употреба

Пред да го користите вашиот производ, проверете дали се направени потребните подготовки во согласност со упатствата во поглавјата „Безбедносни инструкции“ и „Инсталација“.

- Почекајте најмалку 2 часа пред да го користите фрижидерот за да се обезбеди целосна ефикасност на ладењето.
- Чувајте го производот да работи без да ставате храна внатре 6 часа и вратата на производот треба да се чува колку што е можно затворена.
- Поради температурните промени што настануваат поради отворањето и затворањето на вратата, може да се насоберат капки од кондензација на полиците на вратата и внатре во фрижидерот, како и врз стаклените садови што се во фрижидерот.

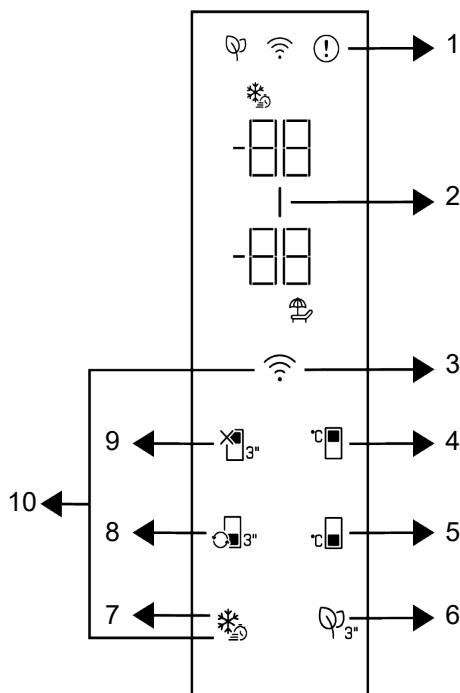
- Ќе се слуша звук кога работи компресорот. Нормално е производот да прави бучава дури и ако компресорот не работи, бидејќи течноста и гасот може да бидат компресирани во системот за ладење.
- Нормално е предните рабови на фрижидерот да бидат жешки. Овие поворшини се загреваат за да се спречи кондензирање.
- Кај некои модели, плочата со панели автоматски се исклучува 1 минута откако ќе се затвори вратата. Повторно ќе се активира кога вратата ќе се отвори или ќе се притисне кое било копче.

## 5.3 Климатска класа и дефиниции

Погледнете ја климатската класа на плочката со рејтинг на Вашиот уред. Една од следните информации е применлива за Вашиот уред според климатската класа.

- **SN:** Долгорочна умерена клима: Овој уред за ладење е направен за употреба на температура на околината меѓу 10°C и 32°C.
- **N:** Умерена клима: Овој уред за ладење е направен за употреба на температура на околината меѓу 16°C и 32°C.
- **ST:** Субтропска клима: Овој уред за ладење е направен за употреба на температура на околината меѓу 16°C и 38°C.
- **T:** Тропска клима: Овој уред за ладење е направен за употреба на температура на околината меѓу 16°C и 43°C.

### 6.1 Контролна табла на производот



1 \* Индикатор за статус на грешка

3 \* Копче за бежичност

5 \* Копче за поставување на температурата во одделот за замрзнување

7 \* Копче за брзо замрзнување

9 \* Функција за исклучување на одделот за ладење (На одмор)

2 \* Индикатор за заштеда на енергија (исклучен екран)

4 \* Копче за поставување на температурата во одделот за ладење

6 \* Копче за модулот за деодоризирање

8 \* Копче за префрлање на режими

10 \* Копче за ресетирање на поставките за бежичната врска

Прво прочитајте ги „Безбедносните инструкции“!

Аудио и визуелните функции на таблата со индикатори ќе помагаат при користењето на производот.

**\*По избор:** Прикажаните функции се опционални, може да има разлики во формата и локацијата во функциите што се наоѓаат на индикаторската табла на Вашиот апарат.

## 1. Индикатор за состојба на грешка



Овој индикатор ќе се активира кога фрижидерот не може да постигне соодветно ладење или во случај на некоја грешка со сензорот. „Е“ се прикажува на индикаторот за температура на одделот за замрзнување, а сликите како 1,2,3 ... се прикажуваат на индикаторот за температура на одделот за ладење. Овие слики на индикаторот обезбедуваат информации до овластениот сервис за грешката што се случила. Може да се прикаже извешник кога ќе внесете топла храна во одделот за замрзнување или ја држите вратата отворена подолг временски период. Ова не е грешка, ова предупредување ќе се отстрани кога храната ќе се олади или со притискање на кое било копче.

## 2. Индикатор за заштеда на енергија (исклучен екран)

Функцијата за заштеда на енергија автоматски се овозможува, а симболот за заштеда на енергија се осветлува кога вратата на производот не е отворена или затворена одреден временски период. Кога функцијата за заштеда на енергија е активна, сите симболи на екранот ќе се исклучат, освен симболот за заштеда на енергија. Кога функцијата за заштеда на енергија е активна, притискањето на кое било копче или отворањето на вратата ќе ја деактивира функцијата за заштеда на енергија и сигналите на екранот ќе се вратат во нормала. Функцијата за заштеда на енергија е фабрички активирана функција и не може да се откаже.

## 3. Копче за бежичност

Ова копче се користи за бежично поврзување со Вашиот уред преку мобилната апликација HomeWhiz. Ако копчето се притиска подолго време (3 секунди), симболот за безжична врска на екранот/индикаторот ќе трепка полека (во интервали од 0,5 секунди). На овој

начин, домашната мрежа е иницијализирана на производот. По постигнување на безжична врска со производот, симболот за безжична врска постојано свети. Можете да ја активирате/деактивирате врската откако е завршена првата поставка со притискање на ова копче. Симболот за безжична врска брзо трепка (во интервали од 0,2 секунди) додека не се воспостави врската. Кога врската ќе биде активна, симболот за безжична врска ќе свети постојано. Доколку врската не може да се воспостави подолг период, проверете ги поставките за поврзување и повикајте се на делот „Решавање проблеми“ даден во упатството за употреба. Користете ја апликацијата HomeWhiz за безжична врска. Чекорите за инсталација се опишани на апликацијата за време на инсталацијата. Може да пристапите до апликацијата со читање на QR-кодот достапен на етикетата HomeWhiz на производот. Апликацијата може да се добие од App Store за IOS уреди или од Play Store за Android уреди. За детали, посетете ја адресата <https://www.homewhiz.com/>.

## 4. Копче за поставување на температурата во одделот за ладење

Дозволува поставување на температура за одделот за ладење. Притискањето на ова копче ќе овозможи температурата на одделот за ладење да се постави на 8 °C, 7 °C, 6 °C, 5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C, и 1 °C.

## 5. Копче за поставување на температурата во одделот за замрзнување

Поставувањето на температурата е направено за одделот за замрзнување. Притискањето на ова копче ќе овозможи температурата на одделот за замрзнување да се постави на -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C, -22 °C, -23 °C, и -24 °C.

## 6. Копче за модулот за

### деодоризирање

Држете го притиснато ова копче 3 секунди за да се активира/деактивира функцијата за деодоризирање. Кога е активна функцијата за деодоризирање, иконата за модулот за деодоризирање ќе свети. Кога карактеристиката е активна, модулот против миризби ќе работи повремено.

### 7. Копче за брзо замрзнување

Кога ќе се притисне копчето за брзо замрзнување симболот за брзо замрзнување ќе се осветли, а функцијата за брзо замрзнување се активира. Температурата на одделот за замрзнување е поставена на  $-27^{\circ}\text{C}$ . Повторно притиснете го копчето за да ја откажете функцијата. Функцијата за брзо замрзнување автоматски ќе се откаже. За да замрзнете поголемо количество свежа храна, притиснете го копчето за брзо замрзнување пред да ја ставите храната во одделот за смрзнување.

### 8. Копче за префрлање на режими



Кога копчето за префрлање на режими се држи притиснато 3 секунди, одделот за замрзнување се префрла меѓу режимите за ладилник, исклучено и замрзнувач наизменично. Кога работи како оддел за ладење, температурата на одделот ќе се постави на  $4^{\circ}\text{C}$ . Во режимот исклучено, индикаторот за температура на одделот ќе прикажува „-“.

### 9. Копче за функцијата за исклучување на одделот за ладење

#### (На одмор)

Притиснете го копчето 3 секунди за да ја активирате функцијата На одмор. Режимот На одмор е активиран, а симболот за одмор е осветлен. На индикаторот за температура на одделот за ладење ќе се прикаже изразот „-“, а одделот за ладење нема да извршува активно ладење. Не се соодветно да ја чувате храната во одделот за ладење

кога оваа функција е активирана.

Другите оддели и понатаму ќе ладат според претходно поставените температури. За да ја поништите оваа функција, повторно држете го копчето притиснато 3 секунди.

### 10. Копче за ресетирање на

#### поставките за бежичната врска

За да се ресетираат поставките за безжично поврзување, треба истовремено да се притиснат копчињата за брзо замрзнување и безжично поврзување 3 секунди. Сите претходно снимени кориснички информации се отстрануваат на производот каде што поставките за безжично поврзување се ресетирани/вратени на фабричките поставки.

Поставките за температура може да се постават помеѓу  $1-8^{\circ}\text{C}$  за преградата на фрижидерот и помеѓу  $-24$  и  $-18^{\circ}\text{C}$  за преградата на замрзнувачот. Прилагодливите вредности на температурата може да варираат во рамките на овие опсези во зависност од спецификациите на производот.

## 6.2 Чување храна во вашиот производ

### Складирање храна во одделите за ладилник и за ладење

- Температурата во одделот значително се зголемува ако вратата од одделот често се отвора и затвора и се држи отворена долго време, тоа може да го намали животниот век на храната и да предизвика храната да се расипе.
- За да не дојде до промена на мирисот и вкусот, храната треба да се чува во затворени садови.
- За да постигнете подобро и рамномерно ладење, поставете ја храната посебно на начин на кој студениот воздух може да се движи низ неа.

- Обезбедете проток на воздух така што ќе оставите простор помеѓу храната и внатрешниот сид. Ако ја потпрете храната на задниот сид, храната може да замрзне.
- Варените топли оброци ставете ги на собна температура пред да ги ставите во фрижидерот. Потоа, можете да го ставите млакиот оброк во долните полици на фрижидерот. Ставете ја топлата храна подалеку од храна што може да се расипе.
- Особено внимавајте да не ја мешате храната што е купена замрзната со свежата храна.
- Одмрзнете ја замрзнатата храна во одделот за ладење. Така, можете да го изладите одделот за ладење со користење на замрзната храна и да заштедите енергија.
- Складирањето незрело тропско овошје (сорти на манго, диња, папаја, банана, ананас) во фрижидерот може да го забрза процесот на зреење. Ова не се препорачува бидејќи ќе предизвика пократко време на складирање.
- Кромидот, лукот, ѓумбирот и другиот коренест зеленчук треба да го чувате во темни и ладни услови, а не во фрижидер.
- Доколку забележите дека некоја храна се расипала во фрижидерот, фрлете ја и исчистете ги додатоките што дошле во контакт со неа.
- За брзо да ги изладите оброците како супи и чорби, кои се готват во големи тенџериња, можете да ги ставите во фрижидер така што ќе ги одвоите во плитки садови.
- Ставете ја неспакуваната храна подалеку од јајцата.
- Овошјето и зеленчукот чувајте ги посебно и чувајте ја секоја сорта заедно (на пример, јаболка со јаболка, моркови со моркови).
- Извадете го зелениот зеленчук од пластичната кеса и ставете го во фрижидер откако ќе го завиткате во хартиена крпа или крпа за сушење. Ако го миете овој тип храна пред да ја ставите во фрижидер, не заборавате да ја исушите.
- Можете и да создадете влажна средина и да обезбедите проток на воздух со чување на овошјето и зеленчукот, кои се склони кон сушење, во издупчени или незапечатени пластични кеси.
- Освен во случаи кога се достапни екстремни состојби во околината, ако Вашиот производ (на табелата со препорачани вредности за поставување) е поставен на наведените поставени вредности, храната ќе ја задржи својата свежина подолго време и во одделот за свежа храна и во одделот за замрзнување.
- Не чувајте зеленчук чувствителен на ладно, како зеленчук со зелени листови, домати и краставици во одделот за ладење. Ако треба да ги користите фиоките на одделот за ладење за чување зеленчук, проверете дали контролната табла на вашиот фрижидер е поставена на 5°C или потопла.

### **Складирање храна во одделот за ладење**

Во одделот за ладење, температурата на храната што треба да се чува во производот може да варира помеѓу 3 °C и -3 °C. Температурата во одделот за ладење може да падне под 0°C и ова не е погодно за чување свежо овошје и зеленчук. Ако треба да чувате свежа храна во ладни фиоки, погрижете се да ја поставите температурата на фрижидерот на 5°C или потопло.

Чувајте ја храната на различни места според нивните својства:

| Храна                                                                                     | Локација                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Јајца                                                                                     | Рафт на вратата                                                                                                                                                                                                  |
| Млечни производи (путер, сирење)                                                          | Ако е достапно, преграда за нула степени (за храна за појадок) / оддел за ладење                                                                                                                                 |
| Овошје, зеленчук и зеленило                                                               | Оддел за овошје-зеленчук, фиока за свежа храна или;<br>Во преградата за свежа храна, во фиоката за зеленчук или во фиоката Everfresh (ако е достапна), под услов фрижидерот да е поставен на температура над 5°C |
| Свежо месо, живина, риба, колбас, итн. Готвена храна                                      | Ако е достапно, преграда за нула степени (за храна за појадок) / оддел за ладење                                                                                                                                 |
| Храна спремна за послужување, пакувани производи, конзервирана храна и кисели краставички | Горните полица или рафотот на вратата                                                                                                                                                                            |
| Пијалаци, шишиња, зачини и ужинка                                                         | Рафт на вратата                                                                                                                                                                                                  |

### Складирање храна во одделот за замрзнување

- Можете да ја активирате функцијата за брзо замрзнување 4-6 часа пред функцијата за замрзнување и да извршите побрзо ладење.
- Топлите оброци ставете ги на собна температура пред да ги ставите во одделот за замрзнување.
- Храната што треба да се замрзне мора да се подели на порции според количеството што ќе се конзумира, а потоа да се замрзне во посебни пакувања.
- Се препорачува храната да биде спакувана пред да ја ставите во замрзнувачот.
- За да спречите истекување на времето на складирање, напишете го датумот на замрзнување, времето и името на производот на пакувањето според времето на складирање на различни видови храна.
- Брзо консумирајте ја храната што сте ја одмрзале. Одмрзнатата храна не може повторно да се замрзне доколку не е зготвена. Не е безбедно да се конзумира повторно замрзнатата свежа храна без да се зготви откако ќе се одмрзне.
- Додека замрзнувате свежа храна, не ја доведувајте во контакт со веќе замрзната храна. Во спротивно, замрзнатата храна ќе се одмрзне.

### Складирање на храна што се продава замрзната

- Кога складираате храна, следете ги временските периоди наведени во овие упатства.
- За да го заштитите квалитетот на храната, одржувајте го временскиот интервал помеѓу купувањето и складирањето што е можно пократок.
- Купувајте замрзната храна која се чува на -18 °C или пониски температури.
- Избегнувајте да купувате храна чии пакувања се покриени со мраз итн. Тоа значи дека производот може делумно да се одмрзне и повторно да се замрзне. Температурата влијае врз квалитетот на храната.
- Чувајте ја храната во препорачаното време од производителот. Извадете храна само онолку колку што Ви треба од замрзнувачот.
- Освен во случаи кога се достапни екстремни состојби во околината, ако Вашиот производ (на табелата со препорачани вредности за поставување) е поставен на наведените поставени вредности, храната ќе ја задржи својата свежина подолго време и во одделот за свежа храна и во одделот за замрзнување.
- Ако одделот за свежа храна е поставен на пониска температура, свежото овошје и зеленчук може делумно да се замрзнат.

- Одделите со две свездички се соодветни за претходно замрзната храна. Може да се складираат сладолед и коцки лед.

- Замрзнувајте ја храната само во преграда со 4 свезди.

| Месо и риба         |                                                              |                    | Подготовка                                                                                                                                  | Најдолго време на складирање (месец) |
|---------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Месни производи     | Телешко                                                      | Бифтек             | Исечете ги на парчиња со дебелина од 2 см и ставете фолија меѓу нив или цврсто завиткајте ги во просирна фолија                             | 6-8                                  |
|                     |                                                              | Печење             | Спакувајте ги парчињата месо во кеса за фрижидер или цврсто завиткајте ги во просирна фолија.                                               | 6-8                                  |
|                     |                                                              | Коцки              | Во мали парчиња                                                                                                                             | 6-8                                  |
|                     |                                                              | Шницли, кременадли | Ставете фолија меѓу парчињата или завиткајте го секоја посебно во просирна фолија                                                           | 6-8                                  |
|                     | Овчо месо                                                    | Кременадли         | Ставете фолија меѓу парчињата месо или завиткајте го секое посебно во просирна фолија                                                       | 4-8                                  |
|                     |                                                              | Печење             | Спакувајте ги парчињата месо во кеса за фрижидер или цврсто завиткајте ги во просирна фолија.                                               | 4-8                                  |
|                     |                                                              | Коцки              | Спакувајте ги исечените парчиња месо во кеса за фрижидер или цврсто завиткајте ги во просирна фолија                                        | 4-8                                  |
|                     | Говедско                                                     | Печење             | Спакувајте ги парчињата месо во кеса за фрижидер или цврсто завиткајте ги во просирна фолија.                                               | 8-12                                 |
|                     |                                                              | Бифтек             | Исечете ги на парчиња со дебелина од 2 см и ставете фолија меѓу нив или цврсто завиткајте ги во просирна фолија                             | 8-12                                 |
|                     |                                                              | Коцки              | Во мали парчиња                                                                                                                             | 8-12                                 |
|                     |                                                              | Варено месо        | Спакувајте го во мали парчиња во кеса за фрижидер                                                                                           | 8-12                                 |
|                     | Мелено месо                                                  |                    | Без зачини, во обични кесички                                                                                                               | 1-3                                  |
|                     | Изнутрици (парче)                                            |                    | На парчиња                                                                                                                                  | 1-3                                  |
|                     | Ферментирани колбаси - салама                                |                    | Треба да се спакува дури и ако има обвивка.                                                                                                 | 1-3                                  |
|                     | Шунка                                                        |                    | Ставете фолија меѓу исечените парчиња                                                                                                       | 2-3                                  |
| Пилешко и дивеч     | Пиле и мисирка                                               |                    | Завиткајте ги во фолија                                                                                                                     | 4-6                                  |
|                     | Гуска                                                        |                    | Завиткајте ја во фолија (порциите не треба да бидат поголеми од 2,5 kg)                                                                     | 4-6                                  |
|                     | Патка                                                        |                    | Завиткајте ја во фолија (порциите не треба да бидат поголеми од 2,5 kg)                                                                     | 4-6                                  |
|                     | Срна, зајак, икра                                            |                    | Завиткајте ги во фолија (порциите не треба да бидат поголеми од 2,5 kg, а коските треба да бидат изваени)                                   | 6-8                                  |
| Риба и морска храна | Слатководна риба (пастрмка, крап, жерав, сом)                |                    |                                                                                                                                             | 2                                    |
|                     | Посна риба (бранцин, иверак, риба-лист)                      |                    | Откако добро ќе се исчисти внатрешноста и крлушките, треба да се измијат и исушат, а опашката и главата треба да се отсечат ако е потребно. | 4-6                                  |
|                     | Масна риба (бонито, скуша, сина риба, црвен барбун, сардина) |                    |                                                                                                                                             | 2-4                                  |
|                     | Ракови и школки                                              |                    | Исчистени и во кеси                                                                                                                         | 4-6                                  |
|                     | Кавијар                                                      |                    | Во оригиналното пакување, во алуминиумски или пластичен сад                                                                                 | 2-3                                  |

„Времињата на складирање наведени во табелата се дадени врз основа на температурата на складирање од -18°C.“

| Овошје и зеленчук   | Подготовка                                                                                                       | Најдолго време на складирање (месец) |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Борнија и мешунки   | Бланширани 3 минути откако ќе ги измиете и исечете на мали парчиња                                               | 10-13                                |
| Грашок              | Бланширан 2 минути откако ќе го излупите и измиете                                                               | 10-12                                |
| Зелка               | Бланширана 1-2 минути откако ќе ја исчистите                                                                     | 6-8                                  |
| Моркови             | Бланширани 3-4 минути откако ќе ги исчистите и исечете на кругчиња                                               | 12                                   |
| Пиперки             | Бланширани 2-3 минути откако ќе ги исечете дршките, ќе ги поделите на две и ќе ги извадите семките               | 8-10                                 |
| Спанак              | Бланширан 2 минути откако ќе го измиете и исчистите                                                              | 6-9                                  |
| Праз                | Бланширан 5 минути откако ќе го здробите                                                                         | 6-8                                  |
| Карфиол             | Бланширан 3-5 минути во малку лимонова вода откако ќе ги извадите листовите и ќе го исечете карфиолот на парчиња | 10-12                                |
| Црн патлиџан        | Бланширан 4 минути откако ќе го измиете и исечете на парчиња од 2 cm                                             | 10-12                                |
| Тиква               | Бланширана 2-3 минути откако ќе ја измиете и исечете на парчиња од 2 cm                                          | 8-10                                 |
| Печурки             | Лесно пропржени во масло и прелиени со лимон                                                                     | 2-3                                  |
| Пченка              | Исчистена и спакувана во кочан или зрна                                                                          | 12                                   |
| Јаболко и круша     | Бланширани 2-3 минути откако ќе ги излупите и исечете на кришки                                                  | 8-10                                 |
| Кајсии и праски     | Поделени на половина и со извадени семки                                                                         | 4-6                                  |
| Јагоди и малини     | Измиени и со извадени дршки                                                                                      | 8-12                                 |
| Печено овошје       | Со додавање на 10% шеќер во садот                                                                                | 12                                   |
| Сливи, цреши, вишни | Измиени и со извадени дршки                                                                                      | 8-12                                 |

„Времињата на складирање наведени во табелата се дадени врз основа на температурата на складирање од -18°C.“

| Млечни производи    | Подготовка                    | Најдолго време на складирање (месец) | Услови на складирање                                                                                                                                    |
|---------------------|-------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сирење (освен фета) | Ставете фолија меѓу парчињата | 6-8                                  | Може да остане во оригиналното пакување за краткотрајно складирање. За долготрајно складирање треба да се завитка во алуминиумска или пластична фолија. |
| Путер, маргарин     | Во оригинално пакување        | 6                                    | Во оригинално пакување или во пластични садови                                                                                                          |

„Времињата на складирање наведени во табелата се дадени врз основа на температурата на складирање од -18°C.“

„Количината свежа храна што може да се замрзне на одреден период е наведена на ознаката за тип.“

|                                  |                             |                                                                                                                    |
|----------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Оддел за замрзнување<br>Поставки | Оддел за ладење<br>Поставки | Забелешки                                                                                                          |
| -20°C                            | 4°C                         | Ова е стандардната, препорачана поставка. Оваа поставка се препорачува ако температурата на околината е под 30 °C. |

### Брзо замрзнување

1. Активирајте ја функцијата за брзо замрзнување 24 часа пред да ја ставите свежата храна.
2. После 24 часа од притискањето на копчето, ставете ја храната што сакате да ја замрзнете на втората полица со поголем капацитет на замрзнување.
3. Откако функцијата за брзо замрзнување ќе се активира, таа автоматски ќе се откаже по некое време.

### Детали за замрзнувачот

Според стандардите IEC 62552, замрзнувачот мора да има капацитет да замрзне 4,5 kg прехранбени производи на -18°C или пониски температури на собна температура од 25°C за 24 часа за секои 100 литри волумен на одделот за замрзнување.

Храната може да се чува подолги периоди само на или под температура од -18°C.

Може да ја чувате храната свежа со месеци (во замрзнувачот на или под температура од -18°C).

Храната што се замрзнува не смее да биде во допир со веќе замрзнатата храна што е внатре за да се избегне делумно одмрзнување.

Обарете го зеленчукот и филтрирајте ја водата за да го продолжите времето на складирање во замрзнувачот. Ставете ја храната во вакумирани пакувања по филтрирањето и ставете ја во фрижидерот. Банани, домати, марула, целер, варени јајца, компири и слична храна не треба да се замрзнува. Во случај овие намирници да се замрзнат, негативно ќе се одразат само на нутритивните вредности и квалитетите на исхрана. Не станува збор за скапување што е опасно по здравјето на луѓето.

### Ставање на храната

#### Полици во одделот за замрзнување:

Различна замрзната храна како месо, риба, сладолед, зеленчук итн.

#### Полици во одделот за ладење:

Прехранбени производи во саксии, покриена чинија со капак и затворени кутии со капак, јајца (во затворена кутија)

#### Полици на вратите на одделот за

**ладење:** Мала и пакувана храна или пијалаци

**Фиока за свежа храна:** Зеленчук и овошје

#### Оддел за свежа храна:

Деликатеси (храна за појадок, месни производи да се консумираат во кратко време)

### 6.3 Пластична корпа за свежа храна

Пластичната корпа е наменета да го одржува зеленчукот свеж на тој начин што ја задржува влажноста. За таа цел, во корпатата за свежа храна циркулирањето на студениот воздух е засилено. Чувајте ги овошјето и зеленчукот во овој оддел. Лиснатиот зеленчук и овошјето чувајте ги одвоено за да траат подолго.

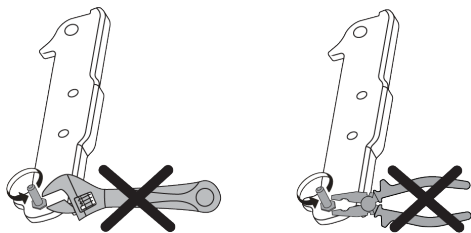
### 6.4 Простор за ладно складирање на млечни производи

#### Фиока за ладно складирање

Фиоката за ладно складирање може да достигне пониски температури во одделот за ладење. Користете ја оваа фиока за сувомеснати производи (салама, колбаси, итн.) и млечни производи за кои се потребни постудени услови за складирање или за брзо консумирање месо, пилешко или риба. Не е соодветно да се чуваат овошје и зеленчук во оваа фиока.

## 6.5 Менување на страната на отворање на вратата

Страната на отворање на вратата на Вашиот фрижидер може да се смени според местото каде што сте го поставиле. Кога ќе Ви треба ова, дефинитивно треба да го повикате најблискиот овластен сервис.



## 6.6 Предупредување за отворена врата

Системот за предупредување за отворена врата на фрижидерот може да се разликува во зависност од моделот.

### Верзија 1;

Доколку вратата на производот остане отворена одредено време (меѓу 60 с. и 120 с.), ќе се чуе звучен сигнал за предупредување; во зависност од моделот на производот, може да се прикаже и визуелен сигнал за предупредување (трепкање на светло). Доколку ја затворите вратата на уредот или притиснете копче на екранот на уредот, звучниот сигнал за предупредување ќе престане, доколку го има.

### Верзија 2;

Доколку вратата на уредот остане отворена одреден период (меѓу 60 с. и 120 с.), ќе се огласи предупредувањето за отворена врата. Предупредувањето за отворена врата постепено се зголемува. Прво, звучно предупредување ќе започне да свири. По 4 минути, доколку вратата сè уште не е затворена, ќе се активира визуелно предупредување (трепкање на светло). Предупредувањето за отворена врата ќе се одложи одреден период (меѓу 60 с. и 120 с.) кога ќе се допре копче на екранот

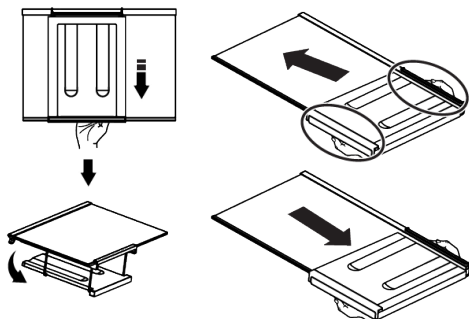
на производот, доколку го има. Потоа процесот ќе започне одново. Кога вратата на уредот ќе се затвори, предупредувањето за отворена врата ќе се откаже.

## 6.7 Полица за вино на склопување

Му овозможува на корисникот да складира шишиња со вино доколку е потребно. За да ја користите полицата, фатете го пластичниот дел и нежно повлечете го надолу. Сега можете да ја користите полицата за вино на склопување.



Се препорачува да се чуваат најмногу 2 шишиња вино на полицата за вино на склопување.



За да ја поставите полицата за вино, прво извадете ја стаклената полица од фрижидерот. Поставете го на стаклената полица со туркање на пластичниот дел низ предните и задните жлебови како што е прикажано на сликата. Производот ќе биде подготвен за употреба со полицата за вино на склопување.

За да ја извадите полицата за вино на склопување, прво извадете ја стаклената полица од фрижидерот. Потоа држете го пластичниот дел и повлечете го во било кој правец. Сега можете да го користите производот без полица за вино на склопување кога е потребно.

## 6.8 Заменување на сијаличката за осветлување

Повикајте го овластениот сервис кога ќе се замени сијалицата/ЛЕД-диодата што се користи за осветлување во фрижидерот.

## 7 Одржување и чистење

Прво прочитајте ги „Безбедносните инструкции“!

Пред да го исчистите фрижидерот, исклучете го од струја или исклучете го осигурувачот на кој е поврзан.

Не ги ставајте рацете, нозете или метални предмети под фрижидерот или помеѓу фрижидерот и подот од која било причина. Може да дојде до заглавување или некој остар раб може да предизвика лични повреди.

- Не користете остри или абразивни алатки за да го чистите производот. Не користете материјали како што се средства за чистење во домаќинството, сапун, детергенти, гас, бензин, разредувач, алкохол, восок итн.
- Правот да се отстранува од решетката за вентилација на задниот дел од производот најмалку еднаш годишно (без да се отвори капакот). Исчистете го производот со сува крпа.
- Внимавајте водата да не дојде во допир со поклопецот на сијаличката и другите електрични делови.
- Исчистете ја вратата со влажна крпа. Отстранете ја целата содржина за да ги отстраните рафтовите од вратата и внатрешноста. Извадете ги рафтовите на вратата со кревање нагоре. Исчистете ги и исушете ги рафтовите, а потоа повторно прикачете ги со лизгање од горе.
- Не користете хлорирана вода или средства за чистење на надворешната површина и хромираните делови на производот. Хлорот ќе предизвика 'рѓа на металните површини.
- Не користете остри и абразивни алатки, сапун, материјали за чистење на домови, детергенти, гас, бензин,

Сијаличката/ите што се користат во овој уред не може да се користат за домашно осветлување. Намената на оваа сијаличка е да му овозможи на корисникот да ја стави храната во фрижидерот/замрзнувачот безбедно и удобно.

лак и слични супстанции за да спречите деформација и отстранување отпечатоци на пластичниот дел. Користете топла вода и мека крпа за чистење и потоа исушете.

- На производите без функција за замрзнување, може да се појават капки вода и замрзнување до дебелина на прст на задниот сид на одделот за ладење. Не чистете и никогаш не ставајте масла или слични материјали.
- Користете само благо навлажнета микрофибер крпа за чистење на надворешната површина на производот. Сунѓерите и други видови крпи за чистење може да предизвикаат гребнатини.
- За да ги исчистите сите отстранливи составни делови за време на чистењето на внатрешната површина на производот, измијте ги овие составни делови со благ раствор што се состои од сапун, вода и карбонат. Измијте и исушете темелно. Спречете контакт со вода со составните делови за осветлување и контролната табла.
- Не користете оцет, етанол или други средства за чистење базирани на алкохол на внатрешната површина.

### Надворешни површини од не'рѓосувачки челик

Користете неабразивно средство за чистење не'рѓосувачки челик и нанесете го со мека крпа без влакна. За полирање, нежно избришете ја површината со микрофибер крпа навлажнета со вода и користете сува крпа од еленска кожа за полирање. Секогаш следете го „текот“ на не'рѓосувачкиот челик.

## Спечување миризби

Производот е произведен без миризливи материјали. Сепак, несоодветното чување храна и неправилното чистење на внатрешните површини може да доведе до миризби.

- За ова да се избегне, чистете ја внатрешноста со газирана вода на секои 15 дена.

- Чувајте ја храната во затворени садови, бидејќи микроорганизмите што произлегуваат од храната чувана во незатворени садови ќе предизвикаат лоша миризба.
- Не чувајте храна со истечен рок и расипана храна во фрижидерот.

## Заштита на пластичните површини

Маслото истурено на пластични површини може да ја оштети површината и мора веднаш да се исчисти со топла вода.

## 8 Решавање проблеми

Прво прочитајте ги „Безбедносните инструкции“!

Проверете го овој список пред да го контактирате сервисот. Со тоа ќе заштедите време и пари. Овој список вклучува чести поплаки кои не се поврзани со неисправна изработка или материјали. Одредени функции споменати овде може да не важат за Вашиот производ.

Ако проблемот продолжи откако ќе ги следите упатствата во овој дел, контактирајте со Вашиот продавач или овластен сервис. Не се обидувајте да го поправите производот.

### Ладилникот не работи.

- Приклучокот за напојување не е целосно поставен. >>> Приклучете го така што целосно ќе се смести во штекерот.
- Осигурувачот поврзан со штекерот што го напојува производот или главниот осигурувач е изгорен. >>> Проверете го осигурувачот.

### Кондензација на страничниот сид на одделот за ладење (MULTI ZONE, COOL CONTROL и FLEXI ZONE).

- Вратата се отвора пречесто. >>> Внимавајте да не ја отворате вратата на производот пречесто.
- Околината е премногу влажна. >>> Не го инсталирајте производот во влажна околина.

- Храната што содржи течности се чува во незатворени садови. >>> Чувајте ја храната што содржи течности во херметички затворени садови.
- Вратата на производот е оставена отворена. >>> Не ја оставајте вратата на производот отворена долго време.
- Термостатот е поставен на многу ладна температура. >>> Поставете го термостатот на соодветна температура.

### Компресорот не работи.

- Во случај на ненадеен прекин на напојувањето или исклучување на приклучокот за напојување и повторно вклучување, притисокот на гасот во системот за ладење на производот не е избалансиран, што ја активира термичката заштита на компресорот. Производот ќе се рестартира по отприлика 6 минути. Доколку производот не се рестартира по овој период, контактирајте го сервисот.
- Одмрзнувањето е активно. >>> Ова е нормално за целосно автоматски производ за одмрзнување. Одмрзнувањето се извршува периодично.
- Производот не е вклучен во струја. >>> Проверете дали кабелот за напојување е вклучен.
- Поставката за температура е неправилна. >>> Изберете ја соодветната поставка за температура.
- Нема струја. >>> Производот ќе продолжи да работи нормално откако ќе се врати струјата.

## **Бучавата при работа на ладилникот се зголемува за време на употреба.**

- Работните перформанси на производот може да се разликуваат во зависност од разликите на температурата на околината. Ова е нормално и не е дефект.

## **Ладилникот работи пречесто или предолго.**

- Новиот производ може да е поголем од претходниот. Поголемите производи ќе работат подолго време.
- Собната температура може да е висока. >>> Производот вообичаено ќе работи подолго време на повисока собна температура.
- Производот можеби бил неодамна приклучен или внатре е ставена нова храна. >>> На производот ќе му треба подолго време за да ја достигне поставената температура кога неодамна бил приклучен или ќе се стави нова храна внатре. Ова е нормално.
- Можеби неодамна се ставени големи количини топла храна во производот. >>> Не ставајте топла храна во ладилникот.
- Вратите често се отворале или биле отворени долго време. >>> Топлиот воздух што се движи внатре ќе предизвика производот да работи подолго. Не отворајте ги вратите пречесто.
- Вратата на замрзнувачот или на ладилникот може да е подотворена. >>> Проверете дали вратите се целосно затворени.
- Производот може да е поставен на температура што е прениска. >>> Поставете ја температурата на повисок степен и почекајте производот да ја достигне прилагодената температура.
- Гумата на вратата на ладилникот или замрзнувачот може да е валкана, излитена, скршена или неправилно поставена. >>> Исчистете ја или заменете ја гумата. Оштетената / искината гума на вратата ќе

предизвика производот да работи подолго време за да се зачува моменталната температура.

## **Температурата на замрзнувачот е многу ниска, но температурата на ладилникот е соодветна.**

- Температурата на одделот за замрзнување е поставена на многу низок степен. >>> Поставете ја температурата на одделот за замрзнување на повисок степен и повторно проверете.

## **Температурата на ладилникот е многу ниска, но температурата на замрзнувачот е соодветна.**

- Температурата на одделот за ладење е поставена на многу низок степен. >>> Поставете ја температурата на одделот за ладење на повисок степен и повторно проверете.

## **Храната што се чува во фиоките на одделот за ладење е замрзната.**

- Температурата на одделот за ладење е поставена на многу низок степен. >>> Поставете ја температурата на одделот за ладење на повисок степен и повторно проверете.

## **Температурата во ладилникот или замрзнувачот е превисока.**

- Температурата на одделот за ладење е поставена на многу висок степен. >>> Поставаката за температура на одделот за ладење има влијание врз температурата во одделот за замрзнување. Почекајте додека температурата на соодветните делови не достигне доволно ниво со менување на температурата на преградите за ладење или замрзнување.
- Вратите често се отворале или биле отворени долго време. >>> Не отворајте ги вратите пречесто.
- Вратата може да е подотворена. >>> Целосно затворете ја вратата.
- Производот можеби бил неодамна приклучен или внатре е ставена нова храна. >>> Ова е нормално. На производот ќе му треба подолго време за да ја достигне поставената

температура кога неодамна бил приклучен или ќе се стави нова храна внатре.

- Можеби неодамна се ставени големи количини топла храна во производот. >>> Не ставајте топла храна во ладилникот.

### **Тресење или бучава.**

- Површината не е рамна или издржлива >>> Ако производот се тресе кога полека го придвижувате, прилагодете ги ногалките за да го балансираат производот. Исто така, проверете дали подот е доволно издржлив за да го поднесе производот.
- Сите работи ставени на производот може да предизвикаат бучава. >>> Отстранете ги сите работи ставени на производот.
- Производот прави бучава од проток на течност, прскање итн.
- Работните принципи на производот вклучуваат теченија на течност и гас. >>> Ова е нормално и не е дефект.

### **Од производот се слуша звук на ветар.**

- Производот користи вентилатор за ладење. Ова е нормално и не е дефект.

### **Има кондензација на внатрешните сидови на производот.**

- Топлото или влажното време ќе го зголеми подмрзнувањето и кондензацијата. Ова е нормално и не е дефект.
- Вратите често се отворале или биле отворени долго време. >>> Не отворајте ги вратите пречесто; ако е отворена, затворете ја вратата.
- Вратата може да е подотворена. >>> Целосно затворете ја вратата.

### **Има кондензација на надворешноста на производот или помеѓу вратите.**

- Времето во околината може да е влажно, ова е сосема нормално при влажно време. >>> Кондензацијата ќе се изгуби кога ќе се намали влажноста.

### **Внатрешноста мириса лошо.**

- Производот не се чисти редовно. >>> Редовно чистете ја внатрешноста со сунѓер, топла вода и газирани вода.
- Одредени држачи и материјали од пакувањата може да предизвикаат миризба. >>> Користете држачи и материјали за пакување без миризба.
- Храната се чува во незатворени садови. >>> Чувајте ја храната во херметички затворени садови. Микроорганизми може да се прошират од нехерметички затворената храна и да предизвикаат лош мирис.
- Отстранете ја секоја храна со поминат рок или расипана храна од производот.

### **Вратата не се затвора.**

- Пакувањата со храна може да ја блокираат вратата. >>> Преместете ги сите работи што ги блокираат вратите.
- Производот не стои во целосна исправена положба на подот. >>> Прилагодете ги ногалките за да го врамнотежите производот.
- Површината не е рамна или издржлива >>> Проверете дали површината е рамна и доволно издржлива за да го издржи производот.

### **Пластичната корпа за свежа храна е заглавена.**

- Прехранбените производи може да се во контакт со горниот дел од фиоката. >>> Прераспоредете ги прехранбените производи во фиоката.

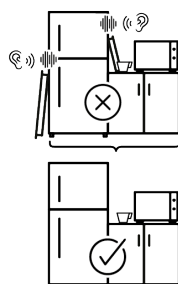
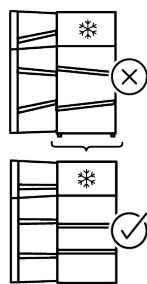
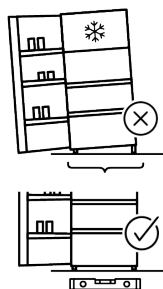
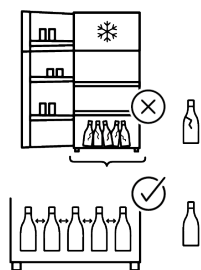
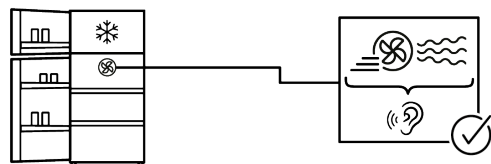
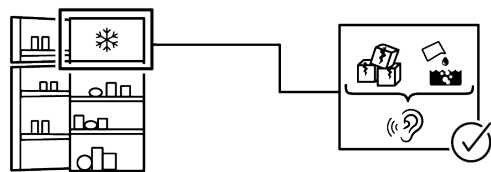
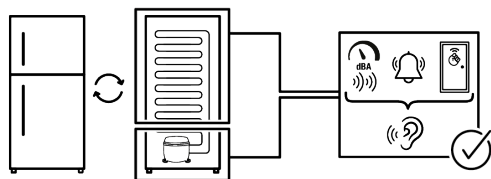
### **Температура на површината на производот.**

- Може да се забележи висока температура помеѓу две врати, на страничните панели и на задната површина на решетката додека производот работи. Ова е нормално и нема потреба од сервис.

### **Вентилаторот продолжува да работи кога ќе се отвори вратата.**

- Вентилаторот може да продолжи да работи кога е отворена вратата на замрзнувачот.

Ако проблемот продолжи откако ќе ги следите упатствата во овој дел, контактирајте со Вашиот продавач или овластен сервис. Не се обидувајте да го поправите производот. Ова е нормално.



Со некои (едноставни) дефекти крајниот корисник може соодветно да се справи без да се појави безбедносно прашање или небезбедна употреба, под услов тие да се изведат во рамките на границите и во согласност со следните упатства (видете го делот „Самопоправка“).

Затоа, освен ако не е поинаку овластено во делот „Самопоправка“ подолу, поправките ќе бидат упатени до регистрирани професионални сервисери со цел да се избегнат безбедносни проблеми. Регистриран професионален сервисер е професионален сервисер кому производителот му дал пристап до упатствата и списокот на резервни делови на овој производ според методите опишани во законодавните акти согласно Директивата 2009/125/EC.

**Сепак, само сервисниот агент (т.е. овластени професионални сервисери) кој можете да го добиете преку телефонскиот број наведен во прирачникот за употреба/гарантната картичка или преку овластениот продавач може да обезбеди сервис според условите за гаранција.** Затоа, Ве известуваме дека поправките од професионалните сервисери (кои не се овластени од) ќе ја поништат гаранцијата.

## Самопоправка

Крајниот корисник може да направи самопоправка во однос само на следните резервни делови: рачки на вратите, шарки на вратите, фиоки, корпи и гуми на вратите (ажурирана листа е достапна и на од 1 март 2021 година). Покрај тоа, за да се обезбеди безбедност на производот и да се спречи ризикот од сериозна повреда, споменатата самопоправка треба да се изврши според упатствата во прирачникот за употреба за самопоправка или кои се достапни на . За Ваша безбедност, исклучете го производот од струја пред да се обидете самостојно да се поправате.

Поправката и обидите за поправка на крајните корисници за делови кои не се вклучени во таков список и/или не ги следат упатствата во прирачникот за употреба за самопоправка или кои се достапни на , може да предизвикаат безбедносни проблеми кои не се припишуваат на и ќе ја поништи гаранцијата на производот.

Затоа, препорачливо е крајните корисници да се воздржат од обиди за извршување поправки кои не се надовор од споменатиот список на резервни делови, контактирајќи во такви случаи овластени професионални сервисери или регистрирани професионални сервисери. Напротив, таквите обиди на крајните корисници може да предизвикаат безбедносни проблеми и да го оштетат производот и последователно да предизвикаат пожар, поплава, струен удар и сериозни лични повреди.

На пример, но не ограничувајќи се на, следните поправки мора да се упатат до овластени професионални сервисери или регистрирани професионални сервисери: компресор, коло за ладење, главна плоча, плоча за инвертер, плоча за екран итн.

Производителот/продавачот не може да биде одговорен во ниту еден случај кога крајните корисници не го почитуваат горенаведеното.

Достапноста на резервниот дел на фрижидерот што сте го купиле е 10 години. Во овој период, ќе бидат достапни оригинални резервни делови за правилно функционирање на фрижидерот

Минималното траење на гаранцијата за фрижидерот што сте го купиле е 24 месеци.

Овој производ е опремен со извор на осветлување од енергетската класа „G“. Изворот на осветлување во овој производ треба да се заменува само од страна на професионален сервисер.

## Najpre pročitajte ovaj priručnik!

### Poštovani korisnici,

Hvala što ste izabrali ovaj proizvod.

Molimo vas da registrujete svoje proizvode na [www.register10.eu](http://www.register10.eu)

Želimo da postignete optimalnu efikasnost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden uz primenu vrhunske tehnologije. Da biste to postigli, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i svu drugu dokumentaciju koja je data pre upotrebe proizvoda i sačuvajte istu za. Obratite pažnju na sve informacije i upozorenja u uputstvu za upotrebu. Na taj način ćete zaštititi sebe i svoj proizvod od opasnosti koje mogu nastati. Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Ne odvajajte ovaj priručnik od proizvoda ako želite da je predate nekom drugom licu.

### Sledeći simboli se koriste u korisničkom priručniku i na proizvodu:



**Pročitajte uputstvo za upotrebu!**

|                                                                                                         |                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         |                                                                                                                 | <p>Podaci o modelu sačuvani u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće internet stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p> |
| <p>SUPPLIER'S NAME</p>  | <p>MODEL IDENTIFIER → (*)</p>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|          |                                                    |           |
|----------|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Uputstva za zaštitu životne sredine</b>         | <b>26</b> |
| 1.1      | Odlaganje ambalaže.....                            | 26        |
| <b>2</b> | <b>Vaš Frižider</b> .....                          | <b>26</b> |
| <b>3</b> | <b>Ugradnja</b> .....                              | <b>27</b> |
| 3.1      | Pravo mesto za instalaciju .....                   | 27        |
| 3.2      | Postavljanje plastičnih klinova .....              | 27        |
| 3.3      | Podešavanje postolja.....                          | 27        |
| 3.4      | Upozorenje na vruću površinu .....                 | 27        |
| <b>4</b> | <b>Rukovanje proizvodom</b> .....                  | <b>27</b> |
| <b>5</b> | <b>Priprema</b> .....                              | <b>28</b> |
| 5.1      | Koraci za uštedu energije .....                    | 28        |
| 5.2      | Prva upotreba .....                                | 28        |
| 5.3      | Klimatski razred i definicije.....                 | 29        |
| <b>6</b> | <b>Korišćenje vašeg uređaja</b> .....              | <b>30</b> |
| 6.1      | Kontrolna tabla proizvoda.....                     | 30        |
| 6.2      | Čuvanje hrane u vašem uređaju ...                  | 32        |
| 6.3      | Odeljak za voće i povrće .....                     | 37        |
| 6.4      | Prostor za skladištenje mlečnih<br>proizvoda ..... | 37        |
| 6.5      | Promena strane za otvaranje<br>vrata .....         | 37        |
| 6.6      | Upozorenje na otvorena vrata .....                 | 37        |
| 6.7      | Polica za vino na rasklapanje .....                | 37        |
| 6.8      | Zamena sijalice za osvetljenje.....                | 38        |
| <b>7</b> | <b>Održavanje i čišćenje</b> .....                 | <b>38</b> |
| <b>8</b> | <b>Rešavanje problema</b> .....                    | <b>39</b> |

# 1 Uputstva za zaštitu životne sredine

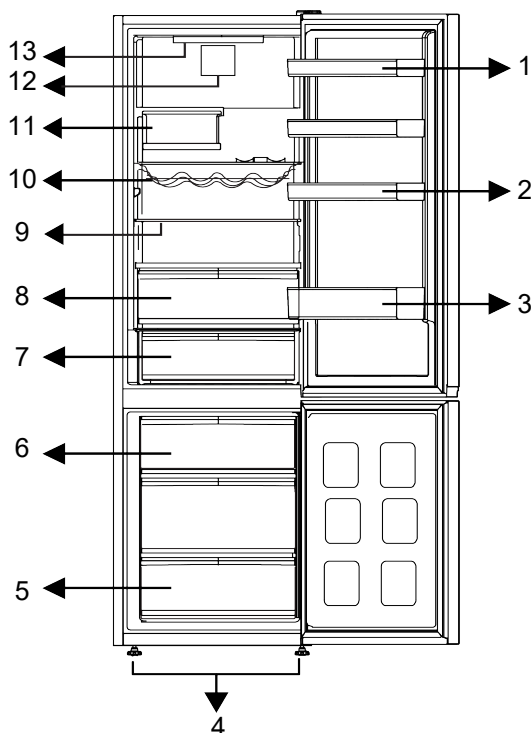
## 1.1 Odlaganje ambalaže

Ambalaža se može reciklirati i označena je simbolom recikliranja .

Stoga se različiti delovi ambalaže moraju odlagati odgovorno i u potpunosti u skladu sa propisima lokalnih vlasti koji regulišu odlaganje otpada.

SR

## 2 Vaš Frižider



1 \* Podesive police na vratima

3 \* Polica za boce

5 \* Odeljak zamrzivača

7 \* Fioka za skladištenje za hlađenje

9 \* Podesive police

11 \* Sklopiva polica za boce

13 \* Sijalica za osvetljenje

2 \* Polica za jaja

4 \* Podesive prednje nožice

6 \* Posuda za led

8 \* Odeljak za voće i povrće

10 \* Polica za boce/vino

12 \* Ventilator

\* **Opcionalno:** Slike u ovom priručniku su šematski date i možda neće u potpunosti odgovarati vašem proizvodu. Ako vaš

proizvod ne sadrži delove na koje se te slike odnose, informacije se odnose na druge modele.

## 3 Ugradnja

Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

### 3.1 Pravo mesto za instalaciju

Kontaktirajte ovlašćeni servis za instalaciju proizvoda. Da biste proizvod pripremili za instalaciju, pogledajte informacije u korisničkom priručniku i pobrinite se da su snabdevanje struje i vode u skladu sa zahtevima. Ako ne postoje, pozovite električara i vodoinstalatera da bi ih postavili po potrebi.

- Proizvod postavite na ravnu površinu da biste izbegli vibracije
- Proizvod postavite na udaljenosti od najmanje 30 cm od grejalice, šporeta i sličnih izvora toplote i najmanje 5 cm od električnih retni.
- Prilikom postavljanja dva frižidera jedan pored drugog, ostaviti najmanje 4 cm rastojanja između njih.
- Držite proizvod dalje od direktne sunčeve svetlosti i na suvom mestu.
- Vaš proizvod zahteva adekvatnu cirkulaciju vazduha da bi efikasno funkcionisao. Ako proizvod postavljate u niši (udubljenju u zidu), vodite računa da razmak između proizvoda i plafona, zida sa zadnje strane i zidova sa bočnih strana bude najmanje 5 cm.
- Proverite da li se zaštitna komponenta za razmak sa zadnje strane nalazi na predviđenom mestu (ako je isporučena uz proizvod).
- Ako komponenta nije dostupna ili se izgubi ili spadne, postavite proizvod tako da između zadnje strane proizvoda i zidova prostorije bude najmanje 5 cm razmaka. Razmak sa zadnje strane je važan za efikasan rad proizvoda.

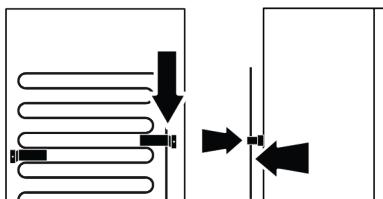
## 4 Rukovanje proizvodom

Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

- Proizvod sme da se koristi isključivo za čuvanje hrane i pića.

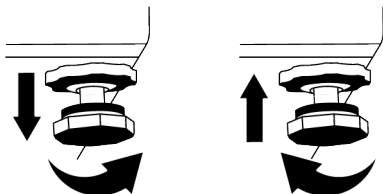
### 3.2 Postavljanje plastičnih klinova

Kondenzator frižidera se nalazi sa zadnje strane. Da bi se smanjila potrošnja energije i povećala energetska efikasnost, gornji i donji deo kondenzatora moraju biti povučeni unazad i pričvršćeni kao što je prikazano na slici. Kada se kondenzator povuče unazad, držači se zaključavaju i položaj kondenzatora je osiguran.



### 3.3 Podešavanje postolja

Ako uređaj nije izbalansiran, postavite prednje podesive stope okretanjem udesno ili ulevo.



### 3.4 Upozorenje na vruću površinu

Na bočnim zidovima vašeg proizvoda se nalaze cevi rashladnog sredstva koje poboljšavaju rashladni sistem. Vruća tečnost može teći kroz ove površine, uzrokujući toplotu na bočnim zidovima. Ovo je normalno i ne zahteva servisiranje.

- Isključite ventil za vodu ako ćete biti daleko od kuće (npr. na odmoru) i nećete dugo koristiti aparat za led ili dozator vode. U suprotnom može doći do curenja vode.

## Isključivanje proizvoda s napajanja

- Uklonite hranu da biste sprečili stvaranje neugodnih mirisa,

- sačekajte da se led otopi, očistite unutrašnjost i ostavite da se osuši, ostavite vrata otvorena da ne biste oštetili plastiku unutrašnjosti frižidera.

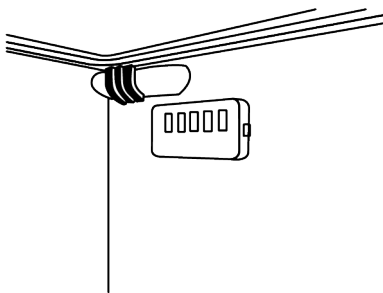
## 5 Priprema

Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

### 5.1 Koraci za uštedu energije

- Ovaj rashladni uređaj nije namenjen za upotrebu kao ugradni uređaj.
- Prilikom stavljanja hrane, ostavite dovoljno prostora unutar frižidera kako bi se omogućila adekvatna cirkulacija vazduha za hlađenje.
- Budući da vrući i vlažni vazduh neće direktno prodreti u vaš proizvod dok se vrata ne otvore, vaš proizvod će stvoriti optimalne uslove dovoljne da sačuva vašu hranu. Pod ovim okolnostima, funkcije i komponente poput kompresora, ventilatora, grejača, odmrzavanja, osvetljenja, ekrana i tako dalje funkcionisaće u skladu s potrebama uz potrošnju minimumalne količine energije.
- U slučaju da postoji više opcija, staklene police moraju biti postavljene tako da izlazi za vazduh na zadnjem zidu ne budu blokirani, i po mogućnosti tako da izlazi za vazduh budu ispod staklene police. Ova kombinacija može doprineti u poboljšanju raspodele vazduha i energetske efikasnosti.
- Preporučuje se korišćenje donje fioke za skladištenje.
- Za optimalne performanse, Quick Freezing se može koristiti (ako je dostupno), 24 sata pre stavljanja svežih namirnica u zamrzivač.
- U većini slučajeva, 24 sata je dovoljno za funkciju brzog zamrzavanja nakon što se sveže namirnice stave u zamrzivač. Nakon nekog vremena, funkcija brzog zamrzavanja će se automatski deaktivirati.

- Kada zamrzavate malu količinu hrane, funkcija brzog zamrzavanja se može deaktivirati nakon nekog vremena kako bi se osigurala ušteda energije.
- U zavisnosti od karakteristika proizvoda; odmrzavanje zamrznute hrane u odeljku frižidera će obezbediti uštedu energije i očuvati kvalitet hrane.
- Da biste u odeljak za hlađenje vašeg frižidera stavili maksimalnu količinu hrane, gornje fioke treba izvaditi i hranu staviti na žičane/staklene police.
- Postavite hranu kako je prikazano ispod, držeći udaljenost od senzora temperature u rashladnom odeljku. U slučaju njihovog kontakta sa senzorom, potrošnja energije uređaja može se povećati.



- Skladištite hranu u odeljku frižidera ili odeljku za hlađenje u skladu sa odgovarajućim uslovima skladištenja radi uštede energije.
- Pakovanja hrane ne treba da dolaze u direktan dodir sa senzorom temperature smeštenim u odeljku frižidera.

### 5.2 Prva upotreba

Pre upotrebe proizvoda, pobrinite se da su potrebne pripreme napravljene u skladu sa uputstvima u odeljku „Instrukcije o bezbednosti“ i „Instalacija“.

- Sačekajte najmanje 2 sata pre upotrebe proizvoda, kako biste osigurali potpunu efikasnost hlađenja.
- Ostavite uređaj da radi bez stavljanja hrane unutra tokom 6 sati, a vrata uređaja treba da ostanu što je moguće zatvoreni.
- Promena temperature izazvana otvaranjem i zatvaranjem vrata tokom upotrebe proizvoda može obično dovesti do kondenzacije na vratima/policama unutar frižidera i staklenim posudama smještenim u proizvodu.
- Kada kompresor počinje da radi čuće se zvuk. Normalno je da proizvod proizvodi buku čak i ako kompresor ne radi, jer se tečnost i gas mogu kompresovati u sistemu za hlađenje.
- Normalno je da prednje ivice proizvoda budu tople. Ovi delovi su dizajnirani da bi se zagrevali kako bi se sprečila kondenzacija
- Kod nekih modela, panel sa indikatorima se isključuje automatski 1 minut nakon što se vrata zatvore. Ona će se ponovo aktivirati kada se otvore vrata ili se pritisne bilo koje dugme.

### 5.3 Klimatski razred i definicije

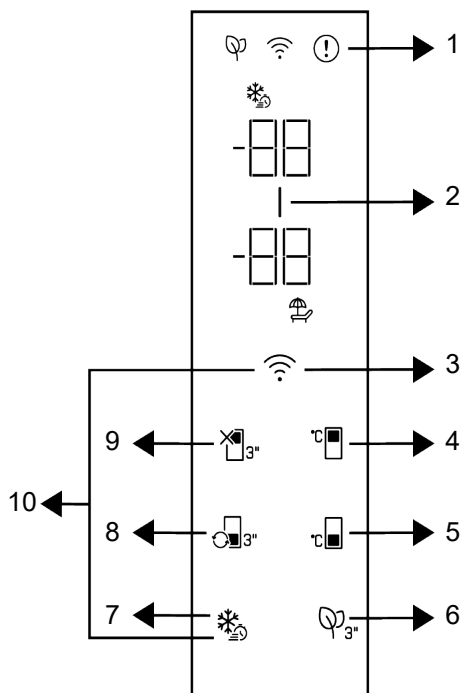
Pogledajte klimatski razred na natpisnoj pločici vašeg uređaja. Jedna od sledećih informacija je primenljiva na vaš uređaj prema klimatskom razredu.

- **SN:** Dugoročna umerena klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 10 °C i 32 °C.
- **N:** Umerena klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 16°C i 32 °C.
- **ST:** Subtropska klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 16°C i 38°C.
- **T:** Tropska klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 16°C i 43°C.

## 6 Korišćenje vašeg uređaja

### 6.1 Kontrolna tabla proizvoda

SR



1 \* Indikator statusa greške

3 \*Taster za bežičnu vezu

5 \* Taster za podešavanje temperature u odeljku zamrzivača

7 \* Taster za brzo zamrzavanje

9 \* Funkcija isključenosti za odeljak frižidera (odmor)

2 \* Pokazatelj štednje energije (prikaz isključen)

4 \* Taster za podešavanje temperature odeljka frižidera

6 \* Taster modula za sprečavanje neugodnih mirisa

8 \* Taster za konverziju odeljka

10 \* Taster za poništavanje postavki bežične veze

Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

Zvučne i vizuelne funkcije table s indikatorima pomoći će vam kada koristite proizvod.

**\*Opcionalno:** Prikazane funkcije su opcione, mogu postojati razlike u obliku i lokaciji u funkcijama koje se nalaze na indikatorskoj tabli vašeg uređaja.

## 1. Indikator stanja kvara

Ovaj indikator će biti aktivan kada vaš frižider ne može da se adekvatno hladi ili u slučaju greške senzora. „E“ će biti prikazano na indikatoru temperature zamrzivača, a brojke 1, 2, 3 ... prikazaće se na indikatoru temperature odeljka frižidera. Ove brojke na indikatoru pružaju informacije ovlaštenom servisu o grešci koja se dogodila. Znak uzvika može se prikazati kada unesete toplu hranu u odeljak zamrzivača ili držite vrata otvorena duže vreme. To nije greška, ovo upozorenje skloniće se kad se hrana ohladi ili kad se pritisne bilo koja tipka.

## 2. Pokazatelj štednje energije (prikaz isključen)

Funkcija uštede energije automatski se omogućava i simbol štednje energije svetli kada se vrata proizvoda neko vreme ne otvaraju ili ne zatvaraju. Kada se aktivira funkcija štednje energije, svi simboli na ekranu osim simbola štednje energije će se ugasiti. Kada je funkcija za štednju energije aktivna, pritiskom na bilo koji taster ili otvaranje vrata će deaktivirati funkciju za štednju energije i signali ekrana će se vratiti u normalu. Funkcija štednje energije je fabrički podrazumevano aktivna funkcija i ne može da se otkáže.

## 3. Taster za bežičnu vezu

Ovaj taster koristi se za bežično povezivanje s vašim uređajem putem mobilne aplikacije HomeWhiz. Ako se taster pritisne duže vreme (3 sekunde), simbol bežične veze na ekranu/indiktoru će polako zatreptati (u intervalima od 0,5 sekundi). Vaša kućna mreža na ovakao pokreće na proizvodu. Kada ostvarite bežičnu vezu s proizvodom, simbol bežične veze neprekidno svetli. Možete aktivirati/deaktivirati vezu nakon što se prvo podešavanje završi pritiskom na ovaj taster. Simbol bežične veze će treptati brzo (u intervalima od 0,2 sekunde) dok se veza ne uspostavi. Kada veza postane aktivna, simbol bežične veze neprekidno treperi.

Ako se veza ne može uspostaviti duže vreme, proverite podešavanje veze i pogledajte odeljak „Rešavanje problema“ u uputstvu za upotrebu. Koristite aplikaciju HomeWhiz za bežičnu vezu. Koraci za ugradnju opisani su na aplikaciji tokom ugradnje. Aplikaciji možete pristupiti čitajući QR kôd dostupan na nalepnici HomeWhiz na proizvodu. Aplikaciju možete dobiti u App Store-u za IOS uređaje ili u Play Store-u za Android uređaje. Detaljne podatke možete pronaći na adresi <https://www.homewhiz.com/> address.

## 4. Taster za podešavanje temperature odeljka frižidera

Omogućava podešavanje temperature za odeljak frižidera. Pritiskom na ovaj taster omogućiće se podešavanje temperature odeljka frižidera na 8 °C, 7 °C, 6 °C, 5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C, i 1 °C.

## 5. Taster za podešavanje temperature u odeljku zamrzivača

Podešavanje temperature vrši se za odeljak zamrzivača. Pritiskom na ovaj taster omogućiće se podešavanje temperature odeljka zamrzivača na -18 °C, 19 °C, -20 °C, -21 °C, -22 °C, -23 °C, i -24 °C.

## 6. Taster modula za sprečavanje neugodnih mirisa

Pritisnite ovaj taster 3 sekunde da biste aktivirali/deaktivirali funkciju za sprečavanje neugodnih mirisa. Kada je funkcija za sprečavanje neugodnih mirisa aktivna, ikona modula za sprečavanje neugodnih mirisa svetli. Kada je funkcija aktivna, modul za sprečavanje neugodnih mirisa će povremeno raditi.

## 7. Taster za brzo zamrzavanje

Kada se pritisne taster za brzo zamrzavanje, simbol za zamrzavanje svetli i funkcija brzog zamrzavanja će se aktivirati. Temperatura odeljka zamrzivača podešena je na -27 °C. Pritisnite taster ponovo da biste otkazali funkciju. Funkcija brzog zamrzavanja automatski će se otkazati. Da

biste zamrzli veliku količinu sveže hrane, pritisnite taster brzog zamrzavanja pre stavljanja hrane u zamrzivač.

## 8 Taster za konverziju odeljka

Kad se taster za konverziju odeljka pritisne 3 sekunde, odeljak zamrzivača se prebacuje između režima frižidera, režima isključenosti i zamrzivača. Kada se koristi kao odeljak frižidera, temperatura odeljka će biti podešena na 4 °C. U režimu isključenosti, indikator temperature u odeljku će prikazati „-“.

## 9. Funkcijski taster za odeljak frižidera

### isključen (odmor)

Pritisnite taster 3 sekunde da aktivirate režim rada tokom vašeg odmora. Režim rada tokom vašeg odmora aktiviran je i ikona simbola za odmor svetli. Na indikatoru temperature odeljka frižidera prikazaće se „-“, a odeljak frižidera ne hladi aktivno. Ne preporučuje se čuvanje hrane u odeljku frižidera kada je aktivirana ova funkcija. Ostali odeljci će nastaviti da se hlade u skladu sa temperaturom podešenom prethodno. Pritisnite taster ponovo 3 sekunde da biste otkazali ovu funkciju.

## 10. Taster za poništavanje postavki

### bežične veze +

Da biste resetovali postavke bežične veze, istovremeno pritisnite tastere za brzo zamrzavanje i bežičnu vezu tokom 3 sekunde. Sve prethodno zabeležene korisničke informacije uklanjaju se sa proizvoda kada se podešavanja bežične veze resetuju/vraćaju na fabričke vrednosti.

Podešavanja temperature mogu se podesiti između 1-8 °C za odeljak frižidera i između -24 i -18 °C za odeljak zamrzivača.

Podesive vrednosti temperature mogu varirati unutar ovih opsega u zavisnosti od specifikacija proizvoda.

## 6.2 Čuvanje hrane u vašem uređaju

### Čuvanje hrane u odeljku frižidera i odeljku za hlađenje

- Temperatura odeljka značajno raste ako se vrata odeljka često otvaraju i zatvaraju i drže otvorena duže vreme, što može da skрати rok trajanja hrane i izazvati kvarenje hrane.
- Da ne bi došlo do promene mirisa i ukusa, hranu treba čuvati u zatvorenim posudama.
- Da biste postigli bolje i homogeno hlađenje, postavite hranu odvojenu jednu od druge tako da hladan vazduh može da prodira kroz njih.
- Obezbedite protok vazduha tako što ćete ostaviti prostor između hrane i unutrašnjeg zida. Ako prislonite hranu na zadnji zid, hrana se može zamrznuti.
- Kuvana topla jela ostavite da dostignu sobnu temperaturu pre nego što ih stavite u frižider. Zatim možete staviti mlak obrok na donje police vašeg frižidera. Toplu hranu stavite dalje od kvarljive hrane.
- Posebno obratite pažnju da ne mešate hranu koja se prodaje kao zamrznuta sa svežom hranom.
- Odmrznite svoju zamrznutu hranu u odeljku za hlađenje. Na taj način možete ohladiti odeljak za hlađenje koristeći zamrznutu hranu i uštedeti energiju.
- Čuvanje nezrelog tropskog voća (mango, sorte dinje, papaja, banana, ananas) u frižideru može ubrzati proces zrenja. Ovo se ne preporučuje jer će prouzrokovati kraće vreme skladištenja.
- Luk, beli luk, đumbir i drugo korenasto povrće treba čuvati u mračnim i hladnim prostorijama, a ne u frižideru.
- Ako primetite da se hrana pokvarila u frižideru, bacite je i očistite pribor koji je sa njom došao u kontakt.
- Da biste brzo ohladili jela poput supa i variva, koja se kuvaju u velikim loncima, možete ih staviti u frižider tako što ćete ih odvojiti u zasebne plitke posude.
- Neupakovanu hranu stavite dalje od jaja.

- Držite voće i povrće odvojeno i čuvajte istu vrstu zajedno (na primer, jabuke sa jabukama, šargarepe sa šargarepama).
- Izvadite zeleno povrće iz plastične kese i stavite ga u frižider nakon što ga umotate u papirni omotač ili krpu za sušenje. Ako ovu vrstu hrane operete pre nego što je stavite u frižider, ne zaboravite da je osušite.
- Možete i stvoriti vlažno okruženje i obezbediti protok vazduha tako što ćete voće i povrće, koje je podložno sušenju, držati u perforiranim ili zatvorenim plastičnim kesama.
- Osim u slučajevima ekstremnih okolnosti u okruženju, ako je vaš proizvod (u tabeli sa preporučenim vrednostima) podešen na navedene zadate vrednosti, namirnice zadržavaju svežinu duže vreme i u odeljku za hlađenje i u zamrzivaču.

- Ne skladištite na hladnoću osjetljivo povrće kao što su lisnato povrće, paradajz i krastavci u pregradi za hlađenje. Ako je potrebno da koristite fioke odeljka za hlađenje za skladištenje povrća, obavezno podesite kontrolnu tablu vašeg frižidera na 5°C ili toplije.

### Čuvanje hrane u odeljku za hlađenje

U odeljku za hlađenje, temperatura hrane koja se skladišti u uređaju može varirati između +3°C i -3°C. Temperatura u odeljku za hlađenje može pasti ispod 0°C, što nije pogodno za skladištenje svježeg voća i povrća. Ako je potrebno da skladištite svježiju hranu u fiokama za hlađenje, obavezno podesite temperaturu frižidera na 5°C ili toplije.

| Čuvajte hranu na različitim mestima u skladu sa njihovim svojstvima:                   |                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hrana                                                                                  | Lokacija                                                                                                                                                                                               |
| Jaje                                                                                   | Police na vratima                                                                                                                                                                                      |
| Mlečni proizvodi (puter, sir)                                                          | Ako postoji, odeljak sa nultim stepenom (za hranu za doručak) / odeljak za hlađenje                                                                                                                    |
| Voće, povrće i zeleni                                                                  | Odeljak za voće-povrće, odeljak za povrće ili;<br>U odeljku za svježiju hranu, u fioci za povrće ili u Everfresh+ fioci (ako je dostupna), pod uslovom da je frižider podešen na temperaturu iznad 5°C |
| Sveže meso, živina, riba, kobasice itd. Kuvana hrana                                   | Ako postoji, odeljak sa nultim stepenom (za hranu za doručak) / odeljak za hlađenje                                                                                                                    |
| Hrana spremna za posluživanje, upakovani proizvodi, konzervisane hrane i kisele salate | Gornje police ili policu na vratima                                                                                                                                                                    |
| Pića, flaše, začini i grickalice                                                       | Police na vratima                                                                                                                                                                                      |

### Čuvanje hrane u odeljku zamrzivača

- Funkciju brzog zamrzavanja možete aktivirati 4-6 sati pre funkcije zamrzavanja i obaviti brže hlađenje.
- Vruća jela ostavite da dostignu sobnu temperaturu pre nego što ih stavite u odeljak zamrzivača.
- Hrana koja se zamrzava mora biti podeljena na delove prema količini koja se konzumira i zamrznuta u odvojenim pakovanjima.
- Preporučuje se da hrana bude zapakovana pre stavljanja u zamrzivač.

- Da biste sprečili istek vremena skladištenja, napišite datum zamrzavanja, vreme i naziv proizvoda na pakovanju prema vremenima skladištenja različitih namirnica.
- Za kratko vreme konzumirajte hranu koju ste odmrznuli. Odmrznuta hrana se ne može ponovo zamrznuti ako nije kuvana. Nije bezbedno konzumirati ponovo zamrznutu svežu hranu koju niste skuvali nakon što se odmrznula.
- Dok zamrzavate svežu hranu, nemojte je dovoditi u kontakt sa već smrznutom hranom. U suprotnom, zamrznuta hrana će se odmrznuti.

### Čuvanje hrane koja se prodaje zamrznuta

- Kada čuvate hranu, pridržavajte se vremenskih perioda navedenih u ovim uputstvima.
- Da biste zaštitili kvalitet hrane, vremenski interval između kupovine i skladištenja neka bude što kraći.
- Kupujte smrznutu hranu koja se čuva na  $-18^{\circ}\text{C}$  ili nižim temperaturama.
- Izbegavajte kupovinu namirnica čija su pakovanja prekrivena ledom itd. To znači da se proizvod može delimično odmrznuti i ponovo zamrznuti. Temperatura utiče na kvalitet hrane.
- Čuvajte hranu na vreme koje preporučuje proizvođač. Iz zamrzivača izvadite samo količinu hrane koja vam je potrebna.
- Osim u slučajevima ekstremnih okolnosti u okruženju, ako je vaš proizvod (u tabeli sa preporučenim vrednostima) podešen na navedene zadate vrednosti, namirnice zadržavaju svežinu duže vreme i u odeljku za sveže proizvode i u zamrzivaču.
- Ako je odeljak za svežu hranu podešen na nižu temperaturu, sveže voće i povrće može biti delimično zamrznuto.
- Odeljci sa dve zvezdice su pogodni za prethodno zamrznutu hranu. Tu se mogu čuvati sladoled i kockice leda.
- Zamrzavanje hrane samo u odeljku sa 4 zvezdice.

| Meso i riba     |                                |                 | Priprema                                                                                           | Najduže vreme skladištenja (mesec dana) |
|-----------------|--------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Mesni proizvodi | Teletina                       | Šnicla          | Rezanjem debljine 2 cm i postavljanjem folije između parčadi ili čvrstim omotavanjem streč-folijom | 6-8                                     |
|                 |                                | Pečenje         | Pakovanjem komada mesa u kese za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom                    | 6-8                                     |
|                 |                                | Kocke           | U malim komadima                                                                                   | 6-8                                     |
|                 |                                | Šnicla, kotleti | Postavljanjem folije između rezanih komada ili omotavanjem streč-folijom pojedinačnih parčadi      | 6-8                                     |
|                 | Ovčetina                       | Kotleti         | Postavljanjem folije između komada mesa ili omotavanjem streč-folijom pojedinačnih komada          | 4-8                                     |
|                 |                                | Pečenje         | Pakovanjem komada mesa u kese za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom                    | 4-8                                     |
|                 |                                | Kocke           | Pakovanjem iseckanog mesa u kesu za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom                 | 4-8                                     |
|                 | Junetina                       | Pečenje         | Pakovanjem komada mesa u kese za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom                    | 8-12                                    |
|                 |                                | Šnicla          | Rezanjem debljine 2 cm i postavljanjem folije između parčadi ili čvrstim omotavanjem streč-folijom | 8-12                                    |
|                 |                                | Kocke           | U malim komadima                                                                                   | 8-12                                    |
|                 |                                | Kuvano meso     | Pakovanjem sitnih komada u kesu za frižider                                                        | 8-12                                    |
|                 | Mleveno meso                   |                 | Bez začina, u poravnatim kesama                                                                    | 1-3                                     |
|                 | Iznutrice (komad)              |                 | U delovima                                                                                         | 1-3                                     |
|                 | Fermentisana kobasica - salama |                 | Treba je zapakovati čak i ako ima svoje pakovanje.                                                 | 1-3                                     |
|                 | Šunka                          |                 | Postavljanjem folije između rezanih kriški                                                         | 2-3                                     |

| Meso i riba           |                                                              | Priprema                                                                                                                       | Najduže vreme skladištenja (mesec dana) |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Živina i divljač      | Piletina i ćuretina                                          | Umotavanjem u foliju                                                                                                           | 4-6                                     |
|                       | Guščetina                                                    | Umotavanjem u foliju (komadi ne smeju da prelaze 2,5 kg)                                                                       | 4-6                                     |
|                       | Patka                                                        | Umotavanjem u foliju (komadi ne smeju da prelaze 2,5 kg)                                                                       | 4-6                                     |
|                       | Jelen, zec, srndać                                           | Umotavanjem u foliju (delovi ne smeju da prelaze 2,5 kg, a kosti treba odvojiti)                                               | 6-8                                     |
| Riba i morski plodovi | Slatkovodne ribe (pastrmka, šaran, ždral, som)               | Nakon temeljnog čišćenja unutrašnjosti i krljušti, potrebno ih je oprati i osušiti, a delove repa i glave odrezati po potrebi. | 2                                       |
|                       | Nemasna riba (brancin, iverak, list)                         |                                                                                                                                | 4-6                                     |
|                       | Masna riba (Bonito, skuša, plava riba, crveni cipal, inćuni) |                                                                                                                                | 2-4                                     |
|                       | Školjke                                                      | Očišćene i u kesama                                                                                                            | 4-6                                     |
|                       | Kavijar                                                      | U svojoj ambalaži, u aluminijumskoj ili plastičnoj posudi                                                                      | 2-3                                     |

„Vremena skladištenja navedena u tabeli su zasnovana na temperaturi skladištenja od -18°C.“

| Voće i povrće           | Priprema                                                                                              | Najduže vreme skladištenja (mesec dana) |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Pasulj i boranija       | Skladištiti prokuvano 3 minuta nakon pranja i rezanja na male komade                                  | 10-13                                   |
| Grašak                  | Skladištiti prokuvano 2 minuta nakon vađenja iz mahuna i pranja                                       | 10-12                                   |
| Kupus                   | Skladištiti prokuvano 1-2 minuta nakon čišćenja                                                       | 6-8                                     |
| Šargarepa               | Skladištiti prokuvano 3-4 minuta nakon čišćenja i rezanja na kriške                                   | 12                                      |
| Paprika                 | Skladištiti prokuvano 2-3 minuta nakon rezanja stabljike, deljenja na dva dela i odvajanja semena     | 8-10                                    |
| Spanać                  | Skladištiti prokuvano 2 minuta nakon pranja i čišćenja                                                | 6-9                                     |
| Poriluk                 | Skladištiti prokuvano 5 minuta nakon usitnjavanja                                                     | 6-8                                     |
| Karfiol                 | Skladištiti prokuvano u malo limunove vode 3-5 minuta nakon odvajanja lišća, rezanje jezgra na komade | 10-12                                   |
| Plavi patlidžan         | Skladištiti prokuvano 4 minuta nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm                               | 10-12                                   |
| Bundeva                 | Skladištiti prokuvano 2-3 minuta nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm                             | 8-10                                    |
| Pečurka                 | Laganim sotiranjem na ulju i poliveno sa malo limuna                                                  | 2-3                                     |
| Kukuruz                 | Čišćenjem i pakovanjem u klipove ili zrna                                                             | 12                                      |
| Jabuka i kruška         | Skladištiti prokuvano 2-3 minuta nakon što ih ogulite i izrežete                                      | 8-10                                    |
| Kajsija i breskva       | Podelite na pola i izvadite seme                                                                      | 4-6                                     |
| Jagoda i malina         | Operite i granirajte                                                                                  | 8-12                                    |
| Pečeno voće             | Dodajte 10% šećera u posudu                                                                           | 12                                      |
| Šljiva, trešnja, višnja | Operite i očistite stabljike                                                                          | 8-12                                    |

„Vremena skladištenja navedena u tabeli su zasnovana na temperaturi skladištenja od -18°C.“

| Mlečni proizvodi     | Priprema                           | Najduže vreme skladištenja (mesec) | Uslovi skladištenja                                                                                                                                                |
|----------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sir (osim feta sira) | Postavljanjem folije između kriški | 6-8                                | Može se ostaviti u originalnom pakovanju ako će se kratkotrajno skladištiti. Ako će se dugotrajno skladištiti treba ga umotati u aluminijsku ili plastičnu foliju. |
| Puter, margarin      | U originalnom pakovanju            | 6                                  | U originalnom pakovanju ili u plastičnim posudama                                                                                                                  |

„Vremena skladištenja navedena u tabeli su zasnovana na temperaturi skladištenja od -18°C.“

„Količina sveže hrane koja se može zamrznuti na određeni vremenski period navedena je na tipskoj etiketi.“

| Odeljak zamrzivača<br>Podešavanje | Odeljak frižidera<br>Podešavanje | Detalji                                                                                                              |
|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -20°C                             | 4°C                              | Ovo je podrazumevano, preporučeno podešavanje. Ovo podešavanje se preporučuje ako je temperatura okoline ispod 30°C. |

### Brzo zamrzavanje

1. Aktivirajte funkciju brzog zamrzavanja 24 sata pre stavljanja sveže hrane.
2. 24 sata nakon pritiska na dugme, stavite hranu koju želite da zamrznete na drugu policu sa većim kapacitetom zamrzavanja.
3. Kada se aktivira funkcija brzog zamrzavanja, ona se automatski poništava nakon određenog perioda.

### Podaci o zamrzivaču

Prema standardima IEC 62552, zamrzivač mora imati sposobnost da zamrzne 4,5 kg prehrambenih artikala na -18°C ili niže temperature na sobnoj temperaturi od 25°C u roku od 24 sata na svakih 100 litara zapremine zamrzivača.

Prehrambeni artikli mogu biti sačuvani na duži period samo na ili ispod temperature od -18 °C.

Možete održati hranu svježom mjesecima (u zamrzivaču na ili ispod temperature od -18 °C).

Prehrambeni artikli koji se zamrzavaju ne smeju da dodiruju već smrznutu hranu da bi se izbeglo parcijalno odmrzavanje.

Povrće treba skuvati i filtrirati vodu da bi se produžilo vreme skladištenja u smrznutom stanju. Nakon filtriranja, hranu zatvorite u hermetičke pakete i odložite u zamrzivač. Banane, paradajz, zelena salata, celer, kuvana jaja, krompir i slične prehrambene artikle ne treba zamrzavati. Ukoliko je takva hrana zamrznuta, to će negativno uticati samo na nutritivne vrednosti i kvalitet ishrane. Ne dovodi se u pitanje truljenje koje bi ugrozilo ljudsko zdravlje.

### Stavljanje hrane

**Police odeljka zamrzivača:** Različite smrznute namirnice poput mesa, ribe, sladoleda, povrća itd.

**Police frižidera:** Prehrambeni artikli u posudama, tanjuri sa poklopcima i kutije sa poklopcima, jaja (u zatvorenoj kutiji)

**Police na vratima frižidera:** Mala i pakirana hrana ili piće

**Ladica:** Povrće i voće

**Odeljak za svežu hranu:** Delikatesa (hrana za doručak, mesni proizvodi za kratko vreme)

### 6.3 Odeljak za voće i povrće

Odeljak za voće i povrće frižidera je dizajniran da održi povrće svežim, čuvajući njegovu vlažnost. Zbog toga će se ukupna cirkulacija hladnog vazduha povećati u odeljku za voće i povrće. Držite voća i povrća u tom prostoru. Držite zelenolisnog povrća i voće odvojeno da bi produžili njihovi život.

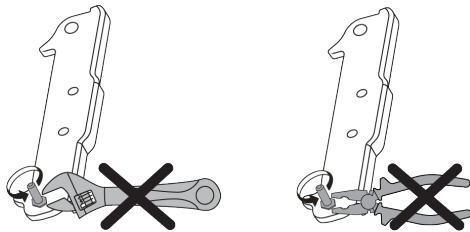
### 6.4 Prostor za skladištenje mlečnih proizvoda

#### Fioka za skladištenje za hlađenje

Fioka za skladištenje za hlađenje može dostići niže temperature u odeljku za hlađenje. Koristite ovu fioku za delikatesne proizvode (salama, kobasice, itd.) i mlečne proizvode koji zahtevaju hladnije uslove skladištenja ili za meso, piletinu ili ribu koju ćete u skorije vreme konzumirati. Nije pogodno čuvati voće i povrće u ovoj fioci.

### 6.5 Promena strane za otvaranje vrata

Strana otvaranja vrata vašeg frižidera može se pomeniti u zavisnosti od mesta na koje ste ga stavili. Po potrebi, svakako pozovite najbliži ovlašćeni servis.



### 6.6 Upozorenje na otvorena vrata

Sistem upozorenja na otvorena vrata vašeg frižidera može se razlikovati u zavisnosti od modela.

#### Verzija 1.;

Ako vrata proizvoda ostanu otvorena određeno vreme (između 60 s i 120 s), oglašava se zvučni signal upozorenja; u zavisnosti od modela proizvoda, može se prikazati i vizuelni signal upozorenja

(treperenje svetla). Ako zatvorite vrata uređaja ili pritisnete neko dugme na ekranu uređaja, ako postoji, zvuk upozorenja će prestati.

#### Verzija 2.;

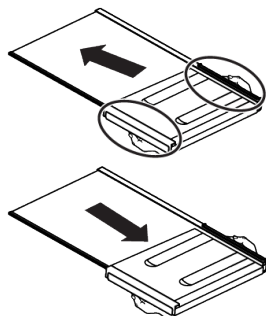
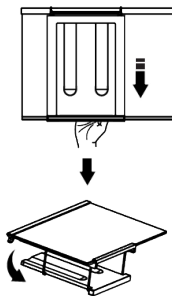
Ako vrata uređaja ostanu otvorena određeno vreme (između 60 s i 120 s), oglašice se upozorenje na otvorena vrata. Upozorenje na otvorena vrata se oglašava postepeno. Prvo počinje da se oglašava zvučno upozorenje. Nakon 4 minuta, ako vrata i dalje nisu zatvorena, aktivira se vizuelno upozorenje (treperenje svetla). Upozorenje na otvorena vrata će biti odloženo na određeni vremenski period (između 60 s i 120 s) kada se pritisne bilo koji taster na ekranu proizvoda, ako postoji. Tada će postupak ponovo početi. Kada se vrata uređaja zatvore, upozorenje na otvorena vrata će biti poništeno.

### 6.7 Polica za vino na rasklapanje

Daje korisniku mogućnost da skladišti boce vina po potrebi. Da biste koristili deo police, uhvatite plastični deo i nežno ga povucite nadole. Sada možete koristiti sklopivi stalak za vino.



Preporučuje se čuvanje najviše dve boce vina na polici za vino na rasklapanje.



Da biste sklopili policu za vino na rasklapanje, prvo uklonite staklenu policu iz frižidera. Stavite ga na staklenu policu gurajući plastični deo kroz prednje i zadnje žlebove kao što je prikazano na slici. Proizvod će biti spreman za upotrebu sa policom za vino na rasklapanje.

Da biste uklonili policu za vino na rasklapanje, prvo uklonite staklenu policu iz frižidera. Zatim držite plastični deo i povucite ga u bilo kom smeru. Sada možete koristiti proizvod bez preklopnog stalka za vino po potrebi.

## 7 Održavanje i čišćenje

Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

Pre čišćenja proizvoda, isključite ga iz struje ili deaktivirajte osigurač na koji je povezan.

Ne stavljajte ruke, noge ili metalne predmete ispod frižidera ili između frižidera i poda iz bilo kog razloga. Može doći do zaglavljivanja ili bilo koje oštre ivice mogu izazvati telesne povrede.

- Za čišćenje proizvoda ne koristite oštre ili abrazivne alate. Ne koristite materijale kao što su sredstva za čišćenje u domaćinstvu, tečnosti za pranje, deterdženti, plin, benzin, razređivač za boje, alkohol, vosak itd.
- Prašina se uklanja sa ventilacione rešetke na zadnjoj strani proizvoda najmanje jednom godišnje (bez otvaranja poklopca). Proizvod očistite vlažnom krpom.
- Vodite računa da voda ne dođe do poklopac lampe i drugih električnih delova.
- Vrata očistite vlažnom krpom. Uklonite sav sadržaj da biste uklonili police na vratima i police unutar frižidera. Police na vratima skinite tako što ćete ih povući nagore. Očistite i osušite police, a zatim vratite ih na mjesto klizanjem odazgo.
- Nemojte koristiti hlorisanu vodu ili proizvode za čišćenje na vanjskim površinama i na kromom obložene delove proizvoda. Klor će uzrokovati rđe na takve metalne površine.
- Ne koristite oštre i abrazivne alate, tečnost za pranje, sredstva za čišćenje domaćinstva, deterdžente, plin, benzin,

## 6.8 Zamena sijalice za osvetljenje

Pozovite ovlašćeni servis kada treba da zamenite sijalicu/LED koja se koristi za osvetljenje u vašem frižideru.

Lampica(e) korišćena(e) u ovom uređaju ne mogu da se koriste za kućno osvetljenje.

Namena ove lampice je da pomogne korisniku da bezbedno i praktično stavi hranu u frižider/zamrzivač.

lakove i slične materije kako biste sprečili deformacije i uklanjanje otisaka na plastičnom delu. Za čišćenje koristite topluvodu i meku krpu, a zatim osušite brisanjem.

- Na proizvodima bez funkcije No-Frost na zadnjem zidu odeljka za hlađenje mogu se pojaviti kapljice vode i led do debljine prsta. Ne čistite i nikada ne nanosite ulja ili slične materijale.
- Za čišćenje spoljne površine proizvoda koristite samo blago navlaženu krpu od mikro vlakana. Spužve i druge vrste materijala za čišćenje mogu izazvati ogrebotine.
- Da biste očistili sve uklonjive komponente tokom čišćenja unutrašnje površine proizvoda, operite te komponente blagim rastvorom od deterdženta, vode i karbonata. Operite i temeljno osušite. Sprečite kontakt vode sa komponentama osvetljenja i kontrolnom pločom.
- Ne koristite sirće, alkohol ili druga sredstva za čišćenje na bazi alkohola na bilo kojoj unutrašnjoj površini.

### Spoljne površine od nehrđajućeg čelika

Koristite neabrazivno sredstvo za čišćenje površina od nerđajućeg čelika i nanesite ga mekom krpom koja ne ostavlja dlačice. Za poliranje, površinu nežno obrišite krpom od mikro-vlakana namočenom u vodu i koristite suhu jelensku kožu. Uvek to radite niz žlebove od nerđajućeg čelika.

## Sprečavanje neugodnih mirisa

Proizvod je proizveden bez mirisnih materijala. Međutim, držanje hrane u neprikladnim delovima i nepravilno čišćenje unutrašnjih površina može dovesti do pojave neprijatnih mirisa.

- Da biste to izbegli, unutrašnjost čistite gaziranom vodom svakih 15 dana.

- Držite hranu zatvorenom, jer mikroorganizmi koji nastaju iz hrane koja se čuva u nezatvorenim posudama mogu izazvati neugodan miris.
- Nemojte držati hrane isteklim rokom i pokvarene hrane u hladnjaku.

## Zaštita plastičnih površina

Ulje proliveno na plastične površine može oštetiti površinu i mora se odmah očistiti s toplom vodom.

## 8 Rešavanje problema

Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

Proverite ovu listu pre nego što kontaktirate servis. Na taj način ćete uštedeti vreme i novac. Ova lista uključuje česte žalbe koje se ne odnose na neispravnu izradu ili materijale. Određene karakteristike pomenute ovde možda se ne odnose na vaš proizvod.

Ako problem i dalje postoji nakon što ste slijedili upute u ovom poglavlju, obratite se prodavcu ili ovlaštenom servisu. Ne pokušavajte da popravite uređaj.

### Frižider ne radi.

- Utikač za napajanje nije u potpunosti utaknut. >>> Uključite ga tako da je potpuno utaknut u utičnicu.
- Osigurač spojen na utičnicu koja napaja proizvod ili glavni osigurač je pregoreo. >>> Proverite osigurač.

### Kondenzacija na bočnom zidu rashladnog prostora (VIŠESTRUKA ZONA, KONTROLA HLAĐENJA I FLEXI ZONA).

- Vrata se prečesto otvaraju. >>> Vodite računa da vrata proizvoda ne otvarate prečesto.
- Okolina je previše vlažna. >>> Ne ugrađujte uređaj u okruženjima sa velikom vlažnošću vazduha.
- Hrana koja sadrži tečnost se čuva u nezatvorenim posudama. >>> Držite hranu koja sadrži tečnost u zatvorenim posudama.

- Vrata proizvoda ostaju otvorena. >>> Ne ostavljati vrata frižidera otvorena na duže vremenske periode.
- Termostat je podešen na veoma nisku temperaturu. >>> Podesite termostat na odgovarajuću temperaturu.

### Kompresor ne radi.

- U slučaju iznenadnog nestanka struje ili izvlačenja utikača i ponovnog uključivanja, pritisak gasa u sistemu za hlađenje proizvoda nije izbalansiran, što aktivira termičku zaštitu kompresora. Proizvod će se ponovo pokrenuti nakon otprilike 6 minuta. Ako se proizvod ne pokrene ponovo nakon ovog perioda, kontaktirajte servis.
- Odmrzavanje je aktivirano. >>> Ovo je normalno za proizvod s potpuno automatskim odmrzavanjem. Odmrzavanje se vrši periodično.
- Proizvod nije priključen. >>> Uverite se da je kabl za napajanje uključen.
- Podešavanje temperature je netačno. >>> Izaberite odgovarajuću temperaturu.
- Nestalo je struje. >>> Proizvod će nastaviti da radi normalno kada se napajanje opet uspostavi.

### Zvuk frižidera tokom rada se pojačava tokom upotrebe.

- Radni učinak proizvoda može da varira u zavisnosti od promena temperature okoline. To je normalno i nije kvar.

### Frižider radi prečesto ili predugo.

- Novi proizvod može biti veći od prethodnog. Veći proizvodi će trajati duže.

- Sobna temperatura može biti visoka. >>> Proizvod će normalno raditi duže vreme na višoj sobnoj temperaturi.
- Proizvod je možda nedavno bio uključen ili je unutra stavljena nova hrana. >>> Proizvodu će trebati više vremena da dostigne podešenu temperaturu kada je nedavno uključen ili ako se unutra stavi nova namirnica. To je normalno.
- U proizvod su možda nedavno stavljene velike količine tople hrane. >>> Ne stavljajte toplu hranu u proizvod.
- Vrata su se često otvarala ili su bila otvorena duže vreme. >>> Topli vazduh koji se kreće unutra će prouzrokovati da proizvod radi duže. Ne otvarajte vrata prečesto.
- Vrata zamrzivača ili hladnjaka mogu biti otvorena. >>> Proverite da li su vrata potpuno zatvorena.
- Proizvod je možda podešen na prenisku temperaturu. >>> Podesite temperaturu na viši stepen i sačekajte da proizvod dostigne podešenu temperaturu.
- Aparat za pranje vrata hladnjaka ili zamrzivača može biti prljav, istrošen, pokvaren ili nije pravilno postavljen. >>> Očistite ili zamenite zaptivku. Oštećeni/istrošeni aparat za pranje vrata će prouzrokovati da proizvod radi duže vreme kako bi se očuvala trenutna temperatura.

**Temperatura zamrzivača je veoma niska, ali temperatura zamrzivač je adekvatna.**

- Temperatura zamrzivača je podešena na veoma nizak stepen. >>> Podesite temperaturu u zamrzivaču na viši stepen i ponovo proverite.

**Temperatura frižidera je veoma niska, ali temperatura zamrzivača je adekvatna.**

- Temperatura odeljka frižidera je podešena na veoma nizak stepen. >>> Podesite temperaturu odeljka frižidera na viši stepen i ponovo proverite.

**Namirnice koje se čuvaju u fiokama odeljka frižidera su zamrznute.**

- Temperatura odeljka frižidera je podešena na veoma nizak stepen. >>> Podesite temperaturu odeljka frižidera na viši stepen i ponovo proverite.

**Temperatura u frižideru ili zamrzivaču je previsoka.**

- Temperatura odeljka frižidera je podešena na veoma visok stepen. >>> Podešavanje temperature u odeljku frižidera utiče na temperaturu u zamrzivaču. Sačekajte dok temperatura relevantnih delova ne dostigne dovoljan nivo promenom temperature u odeljku frižidera ili zamrzivača.
- Vrata su se često otvarala ili su bila otvorena duže vreme. >>> Ne otvarajte vrata prečesto.
- Vrata su možda odškrinuta. >>> Potpuno zatvorite vrata.
- Proizvod je možda nedavno bio uključen ili je unutra stavljena nova hrana. >>> To je normalno. >>> Proizvodu će trebati više vremena da dostigne podešenu temperaturu kada je nedavno uključen ili ako se unutra stavi nova namirnica.
- U proizvod su možda nedavno stavljene velike količine tople hrane. >>> Ne stavljajte toplu hranu u proizvod.

**Tresenje ili buka.**

- Površina nije ravna ili izdržljiva >>> Ako se proizvod trese kada se polako pomeri, podesite postolja da biste nivelisali proizvod. Takođe proverite da li je podloga dovoljno izdržljiva da drži proizvod.
- Bilo koji predmet postavljen na proizvod može izazvati buku. >>> Uklonite sve predmete postavljene na proizvod.
- Proizvod proizvodi buku tečnosti, prskanja itd.
- Principi rada proizvoda uključuju protok tečnosti i gasa. >>> To je normalno i nije kvar.

**Iz proizvoda se čuje zvuk vetra.**

- Proizvod koristi ventilator za proces hlađenja. To je normalno i nije kvar.

### **Na unutrašnjim zidovima proizvoda dolazi do kondenzacije.**

- Vruće ili vlažno vreme će povećati zaleđivanje i kondenzaciju. To je normalno i nije kvar.
- Vrata su se često otvarala ili su bila otvorena duže vreme. >>> Ne otvarajte vrata prečesto; ako su otvorena, zatvorite vrata.
- Vrata su možda odškrinuta. >>> Potpuno zatvorite vrata.

### **Javlja se kondenzacija na spoljašnjosti proizvoda ili između vrata.**

- U okolini može biti vlažnosti, to je sasvim normalno po vlažnom vremenu. >>> Kondenzacija će nestati kada se smanji vlažnost.

### **Iz unutrašnjosti se oseća neugodan miris.**

- Proizvod se ne čisti redovno. >>> Redovno čistite unutrašnjost koristeći sunder, toplu vodu i gaziranu vodu.
- Određene posude i materijali za pakovanje mogu izazvati neugodan miris. >>> Koristite posude i materijale za pakovanje bez mirisa.
- Hrana je stavljena u nezatvorene posude. >>> Držite hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi se mogu širiti iz nezapečaćenih namirnica i izazvati loš miris.

- Uklonite svu hranu kojoj je istekao rok ili pokvarenu hranu iz proizvoda.

### **Vrata se ne zatvaraju.**

- Pakovanja sa hranom možda blokiraju vrata. >>> Premestite sve artikle koji blokiraju vrata.
- Proizvod ne stoji u potpuno uspravnom položaju na podlozi. >>> Podesite postolje da iznivelišete proizvod.
- Površina nije ravna ili izdržljiva >>> Uverite se da je površina ravna i dovoljno izdržljiva da drži proizvod.

### **Odeljak za voće i povrće se zaglavio.**

- Namirnice možda dodiruju gornji deo fioke. >>> Presložite namirnice u fioči.

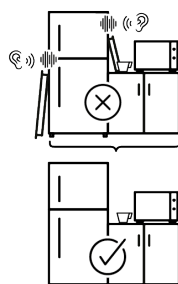
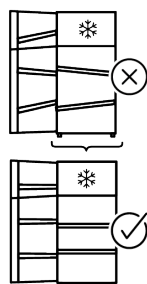
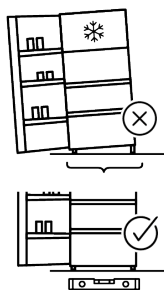
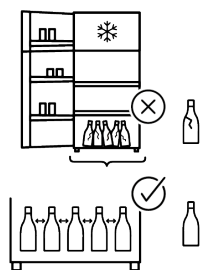
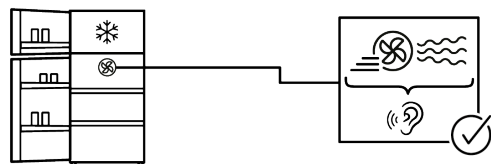
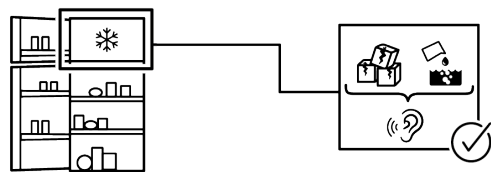
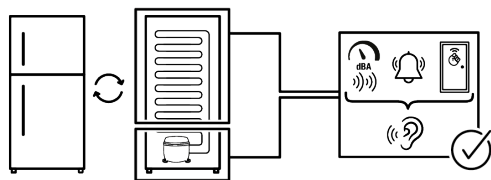
### **Temperatura na površini proizvoda.**

- Visoka temperatura se može primetiti između dvoje vrata, na bočnim pločama i na zadnjoj površini dela gde su rešetke dok se vaš proizvod koristi. Ovo je normalno i ne zahteva servisiranje.

### **Ventilator nastavlja da radi kada se vrata otvore.**

- Ventilator može nastaviti da radi kada su vrata zamrzivača otvorena.

Ako problem i dalje postoji nakon što ste slijedeli upute u ovom poglavlju, obratite se prodavcu ili ovlašćenom servisu. Ne pokušavajte da popravite uređaj. To je normalno.



Krajnji korisnik može na neke (jednostavne) kvarove na adekvatan način rešiti bez ikakvog sigurnosnog problema ili nesigurne upotrebe, pod uslovom da se to izvrši u granicama i u skladu sa sledećim uputstvima (pogledajte odeljak „Popravka obavljena lično“).

Prema tome, ukoliko drugačije nije dozvoljeno u odeljku „Popravka obavljena lično“ u nastavku, popravke će biti upućene registrovanim profesionalnim serviserima kako bi se izbegli sigurnosni problemi. Registrovani Profesionalni serviser je profesionalni serviser kome je proizvođač odobrio pristup uputstvima i spisku rezervnih delova ovog proizvoda prema metodama opisanim u zakonodavnim aktima shodno Direktivi 2009/125/EZ.

**Međutim, samo servisni agent (tj. Ovlašćeni profesionalni serviseri) do kog možete doći putem telefonskog broja navedenog u korisničkom priručniku / garantnom listu ili preko vašeg ovlašćenog prodavca može pružiti uslugu koja zadovoljava uslove garancije. Stoga, imajte na umu da popravke profesionalnih serviseri (koje nije odobrio) poništavaju garanciju.**

### **Popravka obavljena lično**

Krajnji korisnik može da izvrši samopopravku isključivo za sledeće rezervne delove: ručke za vrata, šarke na vratima, police, korpe i zaptivke za vrata (ažurirana lista je takođe dostupna na od 1. marta 2021.).

Štaviše, da bi se osigurala sigurnost proizvoda i sprečio rizik od ozbiljnih povreda, pomenuta popravka obavljena lično treba da se obavi prema uputstvima u korisničkom priručniku za popravku obavljenu lično koja su dostupna na . Iz sigurnosnih razloga isključite proizvod iz napajanja pre pokušaja bilo kakvog popravljavanja.

Popravke i pokušaji popravke od strane krajnjih korisnika za delove koji nisu na datoj listi i/ili se ne pridržavaju uputstava u

korisničkim priručnicima za popravu obavljenu lično ili koja su dostupna na , mogli bi pokrenuti sigurnosna pitanja koja se ne mogu pripisati odgovornosti kompanije , a koja će poništiti garanciju za proizvod.

Zbog toga se toplo preporučuje da se krajnji korisnici uzdrže od pokušaja popravke koja nije u skladu sa pomenutom listom rezervnih delova, kontaktirajući u takvim slučajevima ovlašćene profesionalne servisere ili registrovane profesionalne servisere. Naprotiv, takvi pokušaji krajnjih korisnika mogu izazvati bezbednosne probleme i oštetiti proizvod i posledično izazvati požar, poplavu, strujni udar i ozbiljne telesne povrede.

Kao primer, ali ne ograničavajući se na sledeće, za popravke sledećeg moraju se kontaktirati ovlašćeni profesionalni serviseri ili registrovani profesionalni serviseri: kompresor, kolo za hlađenje, glavna ploča, inverterska ploča, ploča ekrana itd.

Proizvođač/prodavac ne može biti odgovoran ni u kom slučaju kada krajnji korisnici ne postupe u skladu sa gore navedenim.

Dostupnost rezervnih delova za frižider koji ste kupili je 10 godina. Tokom ovog perioda, originalni rezervni delovi biće dostupni kako bi frižider ispravno funkcionisao.

Garancija na frižider koji ste kupili traje minimalno 24 meseca.

Ovaj proizvod je opremljen izvorom osvetljenja energetsom klasom G.

Dozvoljeno je da izvor osvetljenja u ovom proizvodu menjaju samo Profesionalni serviseri.

## Pred uporabo prosimo preberite ta priročnik!

### Spoštovani kupec

Zahvaljujemo se vam za izbiro tega izdelka .

Registrirajte svoje izdelke na [www.register10.eu](http://www.register10.eu)

Želimo vam zagotoviti optimalno učinkovitost tega visokokakovostnega izdelka, ki je izdelan z najsodobnejšo tehnologijo. Zato pred uporabo izdelka skrbno preberite ta priročnik in vso drugo priloženo dokumentacijo.

Upoštevajte vse informacije in opozorila v uporabniškem priročniku. Tako boste zaščitili sebe in svoj izdelek pred nevarnostmi, ki se lahko pojavijo. Shranite uporabniški priročnik. Če to enoto daste nekemu drugemu, vključite še ta priročnik.

**V uporabniškem priročniku in na izdelku so uporabljeni naslednji simboli:**



**Preberite uporabniški priročnik.**

|                                                                                                         |                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         |                                                                                                                 | <p>Podatke o modelu, ki so shranjeni v zbirki podatkov o izdelku, lahko najdete tako, da vnesete naslednje spletno mesto in poiščete vaš identifikator modela (*), ki ga najdete na energijski nalepki.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p> |
| <p>SUPPLIER'S NAME</p>  | <p>MODEL IDENTIFIER → (*)</p>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Kazalo vsebine

|          |                                            |           |
|----------|--------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Okoljevarstvena navodila .....</b>      | <b>46</b> |
| 1.1      | Odstranjevanje embalažnega materiala ..... | 46        |
| <b>2</b> | <b>Vaš hladilnik .....</b>                 | <b>46</b> |
| <b>3</b> | <b>Instalacija .....</b>                   | <b>47</b> |
| 3.1      | Pravo mesto za namestitev .....            | 47        |
| 3.2      | Pritrditev plastičnih zagozd .....         | 47        |
| 3.3      | Prilagoditev nogic.....                    | 47        |
| 3.4      | Opozorilo pred vročo površino .....        | 47        |
| <b>4</b> | <b>Uporaba izdelka .....</b>               | <b>47</b> |
| <b>5</b> | <b>Priprava .....</b>                      | <b>48</b> |
| 5.1      | Kako varčevati z energijo .....            | 48        |
| 5.2      | Prva uporaba .....                         | 48        |
| 5.3      | Klimatski razred in definicije .....       | 49        |
| <b>6</b> | <b>Uporaba vaše naprave.....</b>           | <b>50</b> |
| 6.1      | Nadzorna plošča izdelka.....               | 50        |
| 6.2      | Shranjevanje hrane v izdelku .....         | 52        |
| 6.3      | Prostor za ohranjanje svežine .....        | 56        |
| 6.4      | Zaboj za mleko, hladno shranjevanje.....   | 56        |
| 6.5      | Obratna stran odpiranja vrat.....          | 57        |
| 6.6      | Alarm za odprta vrata.....                 | 57        |
| 6.7      | Zložljivo stojalo za vino.....             | 57        |
| 6.8      | Zamenjava svetilke .....                   | 57        |
| <b>7</b> | <b>Vzdrževanje in čiščenje.....</b>        | <b>58</b> |
| <b>8</b> | <b>Odpravljanje težav .....</b>            | <b>58</b> |

## 1 Okoljevarstvena navodila

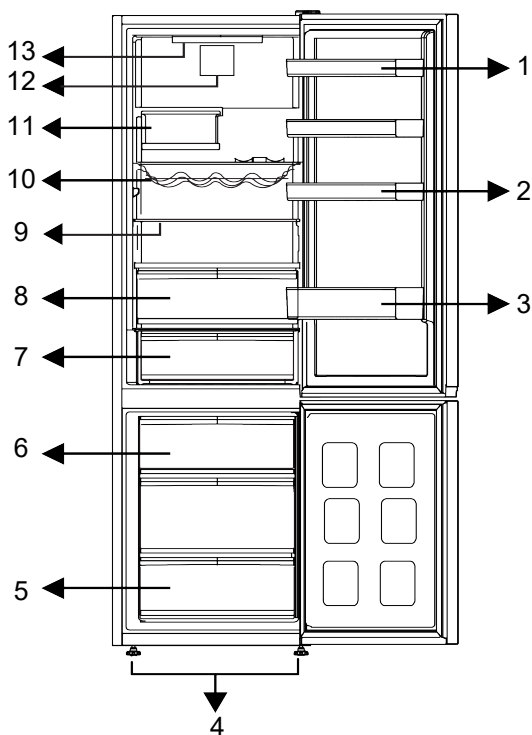
### 1.1 Odstranjevanje embalažnega materiala

Embalažni material je mogoče reciklirati in je označen s simbolom za recikliranje .

Različne dele embalaže je zato treba odstraniti odgovorno in v popolni skladnosti s predpisi lokalnih oblasti, ki urejajo odstranjevanje odpadkov.

SL

## 2 Vaš hladilnik



- 1 \* Nastavljive police na vratih
- 3 \* Polica za steklenice
- 5 \* Zamrzovalni predel
- 7 \* Hladilni predal
- 9 \* Nastavljive police
- 11 \* Zložljiva polica za steklenice
- 13 \* Lučka za osvetlitev

- 2 \* Polica za jajca
- 4 \* Nastavljive sprednje noge
- 6 \* Posoda za led
- 8 \* Prostor za ohranjanje svežine
- 10 \* Polica za steklenice/vino
- 12 \* Ventilator

**\*Izbirno:** Slike v teh navodilih za uporabo so shematske in se morda ne ujemajo popolnoma z vašim izdelkom. Če vaš izdelek ne vsebuje navedenih delov, se informacije nanašajo na druge modele.

## 3 Instalacija

Najprej preberite »Varnostna navodila«!

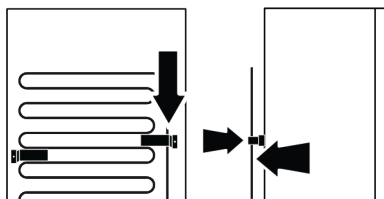
### 3.1 Pravo mesto za namestitev

Za namestitev izdelka se obrnite na pooblaščen servis. Za pripravo izdelka za namestitev si oglejte informacije v uporabniškem priročniku in se prepričajte, da sta električna in vodovodna napeljava ustrezna. Če napeljava ni ustrezna, pokličite električarja in vodovodarja, da uredite potrebne dovode.

- Izdelek postavite na ravno površino, da se izognete tresljajem
- Napravo postavite vsaj 30 cm stran od grelca, štedilnika in podobnih virov toplote in vsaj 5 cm stran od električne pečice.
- Pri nameščanju dveh hladilnikov drugega ob drugim, pustite razdaljo vsaj 4 cm med obema.
- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in naj bo na suhem mestu.
- Za učinkovito delovanje tega izdelka je potrebno zadostno kroženje zraka. Če namestite izdelek v nišo, pustite vsaj 5 cm prostora med izdelkom ter stropom, zadnjo steno in stranskima stenama.
- Preverite, ali je nameščen zaščitni del za odmik od zadnje stene (če je priložen izdelku).
- Če del ni na voljo ali pa je izgubljen oziroma uničen, namestite izdelek tako, da je z zadnjo stranjo od stene prostora oddaljen vsaj 5 cm. Odmik na zadnji strani je pomemben za učinkovito delovanje izdelka.

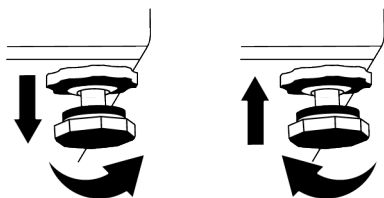
### 3.2 Pritrditev plastičnih zagozd

Kondenzator hladilnika je nameščen zadaj. Za zmanjšanje porabe energije in povečanje energetske učinkovitosti je treba zgornji in spodnji del kondenzatorja umakniti in pritrditi, kot je prikazano na sliki. Ko kondenzator potegnete nazaj, se nosilci zaskočijo in položaj kondenzatorja je zavarovan.



### 3.3 Prilagoditev nogic

Če izdelek ni uravnan, nastavite sprednje nastavljivi nogice z vrtenjem v desno ali levo.



### 3.4 Opozorilo pred vročo površino

Stranice izdelka so opremljene s hladilnimi cevmi za izboljšanje hladilnega sistema. Skozi te površine lahko teče tekočina pod visokim tlakom in na stranicah povzroči vroče površine. To je normalno in ne zahteva servisiranja.

## 4 Uporaba izdelka

Najprej preberite »Varnostna navodila«!

- Izdelek se uporablja samo za shranjevanje živil.

- Izklopite ventil za vodo, če vas ne bo nekaj časa doma (npr. ste na dopustu) in dlje časa ne boste uporabljali ledomata ali razpršilnika vode. V nasprotnem primeru lahko pride do puščanja vode.

## 5 Priprava

Najprej preberite »Varnostna navodila«!

### 5.1 Kako varčevati z energijo

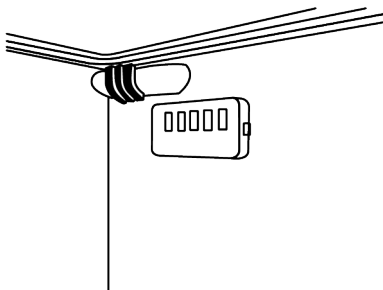
- Ta hladilni aparat ni namenjen za uporabo kot vgradni aparat.
- Pri vstavljanju živil pustite dovolj prostora v hladilniku, da omogočite zadostno kroženje zraka za hlajenje.
- Če so vrata zaprta, vroč in vlažen zrak ne bo prodrl neposredno v vaš izdelek, na ta način se vaš izdelek sam optimizira v pogojih, ki zadoščajo za zaščito vaše hrane. Funkcije in sestavni deli, kot so kompresor, ventilator, grelec, oddaljevanje, osvetlitev, zaslon in tako naprej, bodo delovali v skladu s potrebami po minimalni porabi energije pod temi pogoji.
- Če je na voljo več možnosti, morajo biti steklene police nameščene tako, da odprtine za zrak v zadnji steni niso blokirane in da po možnosti ostanejo pod stekleno polico. Ta kombinacija lahko pomaga izboljšati razporeditev zraka in energetske učinkovitost.
- Močno priporočamo uporabo spodnjega predala za shranjevanje.
- Za optimalno delovanje lahko uporabite hitro zamrzovanje (če je na voljo) 24 ur pred dajanjem svežih živil v zamrzovalnik.
- V večini primerov je 24 ur dovolj za hitro zamrzovanje po dajanju svežih živil v zamrzovalnik. Po določenem času se funkcija hitrega zamrzovanja samodejno izklopi.
- Pri zamrzovanju majhne količine hrane lahko funkcijo hitrega zamrzovanja po določenem času izklopite, da zagotovite varčevanje z energijo.

### Odklop izdelka

- Spraznite hrano, da preprečite vonjave,
- Počakajte, da se led stopi, očistite notranjost in pustite, da se posuši, vrata pa pustite odprta, da ne poškodujete plastike notranjosti karoserije.

SL

- Odvisno od značilnosti naprave; odmrzovanje zamrznjenih živil v prostoru hladilnika bo zagotovilo varčevanje z energijo in ohranjanje kakovosti hrane.
- Da bi v zamrzovalni del hladilnika postavili največjo količino hrane, morate odstraniti zgornje predale in hrano postaviti na jeklene/steklene police.
- Vstavite živila tako, kot je prikazano spodaj, in ohranite razdaljo od senzorja temperature hladilnega dela. Če so živila v stiku s senzorjem, se lahko poraba energije aparata poveča.



- Hrano v hladilnem delu ali ohlajevalnem prostoru shranjujte v skladu z ustreznimi pogoji shranjevanja, da prihranite energijo.
- Paketi živil ne smejo biti v neposrednem stiku s temperaturnim senzorjem v zamrzovalnem delu.

### 5.2 Prva uporaba

Pred uporabo izdelka se prepričajte, da so opravljene potrebne priprave v skladu z navodili v razdelkih »Varnostna navodila« in »Namestitve«.

- Za zagotovitev popolne učinkovitosti hlajenja počakajte vsaj 2 uri, preden začnete uporabljati izdelek.
- Izdelek naj deluje 6 ur brez vstavljenih živil in čim manj odpirajte vrata.

- Sprememba temperature, ki jo povzroči odpiranje in zapiranje vrat med uporabo izdelka, lahko običajno povzroči kondenzacijo na policah vrat/ohišja in steklovine v izdelku.
- Ko je kompresor vklopljen, se sliši zvok. Normalno je, da izdelek povzroča hrup, tudi če kompresor ne deluje, saj sta tekočina in plin lahko stisnjena v hladilnem sistemu.
- Normalno je, da so sprednji robovi izdelka topli. Ta območja so zasnovana tako, da se segrejejo, saj se s tem prepreči kondenzacija.
- Pri nekaterih modelih se indikatorska plošča samodejno izklopi 1 minuto po zaprtju vrat. Ponovno se aktivira, ko se vrata odprejo ali ko pritisnete kateri koli gumb.

### 5.3 Klimatski razred in definicije

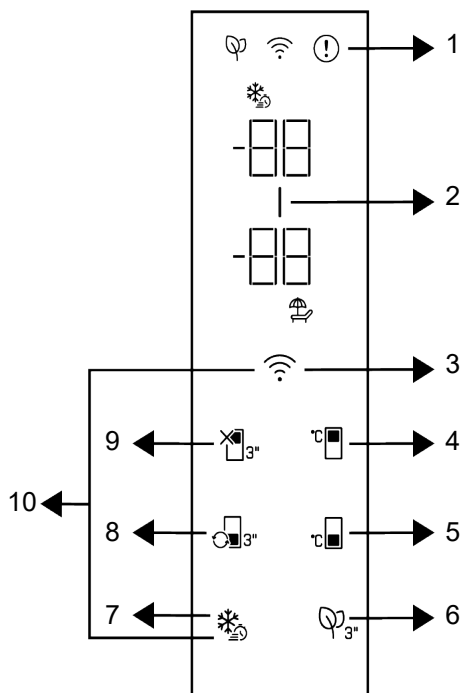
Prosimo, glejte klimatski razred na tipski tablici vaše naprave. Ena od naslednjih informacij velja za vašo napravo glede na klimatski razred.

- **SN:** Dolgoročno zmerno podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 10 °C in 32 °C.
- **N:** Zmerno podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 16 °C in 32 °C.
- **ST:** Subtropsko podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 16 °C in 38 °C.
- **T:** Tropsko podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 16 °C in 43 °C.

## 6 Uporaba vaše naprave

### 6.1 Nadzorna plošča izdelka

SL



1 \* Indikator stanja napake

3 Tipka za brezžično povezavo

5 \* Tipka za nastavitev temperature zamrzovalnega prostora

7 \* Tipka za hitro zamrzovanje

9 \* Funkcija IZKLOP hladilnega prostora (Počitnice)

2 \* Kazalnik varčevanja z energijo (zaslon izključen)

4 \* Tipka za nastavitev temperature hladilnega prostora

6 \* Ključ modula preprečevanje neprijetnih vonjav

8 \* Tipka za preklap predela

10 \* Ključ za ponastavitev nastavitve brezžične povezave

Najprej preberite »Varnostna navodila«! Zvočne in vizualne funkcije indikatorske plošče vam pomagajo pri uporabi izdelka.

**\*Izbirno:** Prikazane funkcije so neobvezne, funkcije na indikatorski plošči vašega aparata se lahko razlikujejo po obliki in lokaciji.

#### 1. Indikator stanja napake !

Ta kazalnik mora biti aktiven, kadar hladilnik ne more primerno hladiti ali v primeru napake senzorja. Na kazalniku temperature zamrzovalnika se prikaže »E«, na kazalniku temperature hladilnika pa se prikažejo številke, kot so 1,2,3.... Te številke zagotavljajo informacije pooblaščenemu

servisu o napaki, ki se je zgodila. Ko v zamrzovalni prostor naložite toplo hrano ali dlje časa držite vrata odprta, se lahko prikaže klicaj. To ni napaka, to opozorilo se odstrani, ko se hrana ohladi ali če pritisnete na katerokoli tipko.

## 2. Kazalnik varčevanja z energijo (zaslon izključen) |

Funkcija Varčevanje z energijo se samodejno omogoči in simbol varčevanja z energijo se prikaže, če se vrata izdelka nekaj časa ne odpirajo ali zapirajo. Ko je funkcija Varčevanje z energijo aktivna, se izklopijo vsi simboli na zaslonu, razen simbola za varčevanje z energijo. Ko je funkcija Varčevanje z energijo aktivna, s pritiskom katere koli tipke ali odpiranjem vrat funkcijo Varčevanje z energijo izklopite in simboli na zaslonu se vrnejo v normalno stanje. Funkcija varčevanja z energijo je tovarniško aktivirana in je ni mogoče preklicati.

## 3. Tipka za brezžično povezavo

Ta gumb se uporablja za brezžično povezavo z napravo prek mobilne aplikacije HomeWhiz. Če gumb držite dlje časa (3 sekunde), bo simbol brezžične povezave na zaslonu/indikatorju počasi utripal (v intervalih po 0,5 sekunde). Na ta način se izdelek poveže z domačim omrežjem. Po vzpostavitvi brezžične povezave z izdelkom, simbol za brezžično povezavo neprekinjeno sveti. S pritiskom na to tipko lahko vklopite/izklopite povezavo po končani prvi nastavitvi. Dokler se povezava ne vzpostavi, simbol za brezžično povezavo utripa hitro (v presledkih 0,2 sekunde). Ko je povezava aktivna, simbol brezžične povezave neprekinjeno utripa. Če povezave dlje časa ni mogoče vzpostaviti, preverite vaše nastavitve povezave in pogledajte v uporabniškem priročniku poglavje »Odpravljanje težav«. Za brezžično povezavo uporabite aplikacijo HomeWhiz. Koraki namestitve so opisani na aplikaciji med namestitvijo. Do aplikacije lahko dostopate tako, da preberete kodo QR, ki je na voljo na nalepki HomeWhiz na izdelku.

Aplikacijo lahko dobite v App Store za naprave iOS ali v Play Store za naprave Android. Za podrobnosti obiščite <https://www.homewhiz.com/>.

## 4. Tipka za nastavitev temperature

### hladilnega prostora

Omogoča nastavitve temperature hladilnega prostora. S pritiskom na to tipko bo temperatura hladilnega prostora nastavljena na 8 °C, 7 °C, 6 °C, 5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C in 1 °C.

## 5. Tipka za nastavitev temperature

### zamrzovalnega prostora

Nastavi se temperatura za zamrzovalni del. S pritiskom na to tipko bo temperatura zamrzovalnega prostora nastavljena na -18 °C, 19 °C, -20 °C, -21 °C, -22 °C, -23 °C in -24 °C.

## 6. Ključ modula dezodoranta

Držite ta gumb za 3 sekunde, da vklopite/izklopite funkcijo za preprečevanje neprijetnih vonjav. Ko je funkcija za preprečevanje neprijetnih vonjav aktivna, sveti ikona modula za preprečevanje neprijetnih vonjav. Ko je funkcija aktivna, bo modul za preprečevanje neprijetnih vonjav deloval periodično.

## 7. Tipka za hitro zamrzovanje

Ko pritisnete tipko za hitro zamrzovanje, sveti simbol za hitro zamrzovanje in aktivira se funkcija hitrega zamrzovanja. Temperatura zamrzovalnega prostora je nastavljena na -27 °C. Za preklic funkcije znova pritisnite tipko. Funkcija hitrega zamrzovanja se samodejno prekliče. Če želite zamrzniti večjo količino sveže hrane, pritisnite tipko za hitro zamrzovanje, preden jo postavite v zamrzovalni prostor.

## 8. Tipka za preklap predela

Ko pritisnete tipko ta preklap predela za 3 sekunde, zamrzovalni del ustrezno preklapi med načini hladilnik, izklop in zamrzovalnik. Če se uporablja kot hladilni prostor, je

temperatura prostora nastavljena na 4 °C. V izklopljenem načinu se na indikatorju temperature v predelu prikaže »-«.

## 9. Tipka za funkcijo IZKLOP hladilnega

**prostora (Počitnice)** 

Pritisnite tipko za 3 sekunde, da aktivirate funkcijo počitnice. Aktiviran je način počitnic in sveti simbol za počitnice. Na kazalniku temperature hladilnega dela se prikaže »-«, hladilni prostor pa ne izvaja aktivnega hlajenja. Ko je ta funkcija aktivirana, shranjevanje živil v hladilnem prostoru ni priporočljivo. V drugih prostorih se še naprej izvaja hlajenje skladno z nastavljeno temperaturo. Za preklic te funkcije znova držite tipko za 3 sekunde.

## 10. Ključ za ponastavitev nastavitvev

**brezžične povezave**  + 

Če želite ponastaviti nastavitve brezžične povezave, hkrati za 3 sekunde pritisnite tipko za hitro zamrzovanje in tipko za brezžično povezavo. Ko so nastavitve brezžične povezave ponastavljene/ obnovljene na tovarniške nastavitve, se vse predhodno zabeležene uporabniške informacije v izdelku odstranijo.

Nastavitve temperature lahko nastavite med 1-8 °C za hladilni del in med -24 in -18 °C za zamrzovalni del. Nastavljive vrednosti temperature se lahko razlikujejo znotraj teh razponov, odvisno od specifikacij izdelka.

## 6.2 Shranjevanje hrane v izdelku

### Shranjevanje hrane v hladilnem delu in ohlajevalnem prostoru

- Temperature predelka se izrazito dvignejo, če se vrata predelka pogosto odpirajo in zapirajo ter ostanejo odprta dlje časa, kar lahko skrajša življenjsko dobo hrane in povzroči, da se hrana pokvari.
- Da ne pride do sprememb vonja in okusa, živila shranjujte v zaprtih posodah.
- Da bi dosegli boljše in enakomerno hlajenje, postavite živila ločeno tako, da lahko skozi njih uhaja hladen zrak.

- Zagotovite pretok zraka tako, da pustite prostor med hrano in notranjo steno. Če hrano prislonite na zadnjo steno, lahko zmrzne.
- Kuhane tople jedi segrejte na sobno temperaturo, preden jih postavite v hladilnik. Nato lahko mlačen obrok postavite na spodnje police hladilnika. Topla živila postavite stran od pokvarljivih živil.
- Še posebej bodite pozorni, da ne mešate kupljene zamrznjene hrane in sveže hrane.
- Zamrznjeno hrano odtajajte v ohlajevalnem prostoru. Tako lahko ohlajevalni prostor hladite z uporabo zamrznjene hrane in prihranite energijo.
- Shranjevanje nezrelega tropskega sadja (manga, melone, papaje, banane, ananasa) v hladilniku lahko pospeši proces zorenja. To ni priporočljivo, ker se bo skrajšal čas shranjevanja.
- Čebulo, česen, ingver in druge korenovke hranite v temnih in hladnih prostorih, ne v hladilniku.
- Če opazite, da se je živilo v hladilniku pokvarilo, ga zavržite in očistite pribor, ki je prišel v stik z njim.
- Da bi jedi, kot so juhe in enolončnice, ki se kuhajo v velikih loncih, hitro ohladili, jih lahko postavite v hladilnik tako, da jih razdelite v svoje plitke posode.
- Nepakirana živila postavite stran od jajc.
- Sadje in zelenjavo hranite ločeno in vsako vrsto shranjujte skupaj (na primer jabolka z jabolki, korenje s korenjem).
- Zeleno zelenjavo vzemite iz plastične vrečke in jo postavite v hladilnik, potem ko jo zavijte v papirnato brisačo ali krpo za sušenje. Če tovrstna živila operete, preden jih postavite v hladilnik, jih ne pozabite posušiti.
- Ustvarite lahko vlažno okolje in zagotovite pretok zraka tako, da sadje in zelenjavo, ki sta nagnjena k sušenju, hranite v perforiranih ali nezatesnjenih plastičnih vrečkah.

- Če je vaš izdelek (na podlagi tabele priporočenih nastavljenih vrednosti) nastavljen na navedene nastavljene vrednosti, živila dlje časa ohranijo svojo svežino tako v ohlajevalnem prostoru kot v zamrzovalnem delu, razen če v okolju obstajajo skrajne razmere.
- V ohlajevalnem prostoru ne shranjujte zelenjave, občutljive na nizke temperature, kot so zelenolistna zelenjava, paradižniki in kumare. Če morate predale ohlajevalnega prostora uporabiti za shranjevanje zelenjave,

poskrbite, da je upravljalna plošča hladilnika nastavljena na 5 °C ali višjo temperaturo.

### Shranjevanje živil v ohlajevalnem prostoru

V ohlajevalnem prostoru se lahko temperatura hrane, ki bo shranjena v izdelku, spreminja med +3 °C in -3 °C. Temperatura v ohlajevalnem prostoru lahko pade pod 0 °C, kar ni primerno za shranjevanje svežega sadja in zelenjave. Če morate sveža živila shranjevati v hladnih predalih, nastavite hladilnik na 5 °C ali višjo temperaturo.

| Shranjujte živila na različnih mestih glede na njihove lastnosti:    |                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hrana                                                                | Mesto postavitve                                                                                                                                                                                                          |
| Jajca                                                                | Vratna polica                                                                                                                                                                                                             |
| Mlečni izdelki (maslo, sir)                                          | Če je na voljo, predal »nič stopinj« (za hrano za zajtrk)/ohlajevalni prostor                                                                                                                                             |
| Sadje, zelenjava in zelenjava                                        | Predal za sadje/zelenjavo, prostor za ohranjanje svežine ali<br>V predalu za svežo hrano, v predalu za zelenjavo ali predalu Everfresh+ (če je na voljo), pod pogojem, da je hladilnik nastavljen na temperaturo nad 5 °C |
| Sveže meso, perutnina, ribe, klobase itd. Kuhana hrana               | Če je na voljo, predal »nič stopinj« (za hrano za zajtrk)/ohlajevalni prostor                                                                                                                                             |
| Pripravljena hrana, pakirani izdelki, konzervirana hrana in kumarice | Zgornje police ali polica na vratih                                                                                                                                                                                       |
| Pijače, steklenice, začimbe in prigrizki                             | Vratna polica                                                                                                                                                                                                             |

### Shranjevanje hrane v zamrzovalnem predelu

- Funkcijo hitrega zamrzovanja lahko aktivirate 4-6 ur pred funkcijo zamrzovanja in izvedete hitrejšo hlajenje.
- Tople jedi segrejte na sobno temperaturo, preden jih postavite v zamrzovalnik.
- Živila za zamrznitev je treba razdeliti na porcije glede na velikost, ki jo boste zaužili, in zamrzniti v ločenih pakiranjih.
- Priporočljivo je, da živila zapakirate, preden jih postavite v zamrzovalnik.
- Da preprečite potek roka shranjevanja, na embalažo napišite datum zamrzovanja, uro in ime izdelka glede na čas shranjevanja različnih živil.
- Hitro zaužite živila, ki ste jih odmrznili. Odmrznjenih živil ni mogoče ponovno zamrzniti, razen če so kuhana. Zaužitev

ponovno zamrznjenih svežih živil brez kuhanja, potem ko so odmrznjena, ni varno.

- Ko zamrzujete sveža živila, ne pridete v stik z že zamrznjenimi živali. V nasprotnem primeru bodo zamrznjena živila odmrznjena.

### Shranjevanje živil, ki se prodajajo zamrznjena

- Pri shranjevanju živil upoštevajte časovna obdobja, navedena v teh navodilih.
- Da bi zaščitili kakovost živil, naj bo časovni interval med nakupom in shranjevanjem čim krajši.
- Kupujte zamrznjena živila, ki so shranjena pri -18 °C ali nižjih temperaturah.

- Izogibajte se nakupu živil, katerih embalaža je prekrita z ledom itd. To pomeni, da bi izdelek lahko delno odmrznili in ponovno zamrznili. Temperatura vpliva na kakovost hrane.
- Živila shranjujte v skladu s časom shranjevanja, ki ga priporoča proizvajalec. Iz zamrzovalnika vzemite samo toliko živil, kot jih potrebujete.
- Razen v primerih, ko so v okolju na voljo ekstremne okoliščine, če je vaš izdelek (v tabeli priporočenih nastavljenih

vrednosti) nastavljen na navedene nastavljene vrednosti, živila dlje časa ohranijo svojo svežino tako v predelku za sveže izdelke kot v zamrzovalniku.

- Če je predelek za svežo hrano nastavljen na nižjo temperaturo, sta lahko sveže sadje in zelenjava delno zamrznjena.
- Predelki z dvema zvezdicama so primerni za vnaprej zamrznjena živila. Sladoled in ledene kocke lahko shranite.
- Živila zamrzujte samo v predelku s 4 zvezdicami.

SL

| Meso in ribe        |                               |                 | Priprava                                                                                      | Najdaljši čas shranjevanja (mesec) |
|---------------------|-------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Mesni izdelki       | Teletina                      | Zrezek          | Narežite jih 2 cm debelo in mednje položite folijo ali tesno zavijte z raztegljivo folijo     | 6-8                                |
|                     |                               | Pečenka         | Kose mesa zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo      | 6-8                                |
|                     |                               | Kocke           | Na majhne koščke                                                                              | 6-8                                |
|                     |                               | Zrezek, kotleti | Položite folijo med narezane kose ali jih zavijte posamično z raztegljivo folijo              | 6-8                                |
|                     | Jagnjetina                    | Zrezki          | Položite folijo med kose mesa ali jih zavijte posamično z raztegljivo folijo                  | 4-8                                |
|                     |                               | Pečenka         | Kose mesa zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo      | 4-8                                |
|                     |                               | Kocke           | Razrezano meso zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo | 4-8                                |
|                     | Govedina                      | Pečenka         | Kose mesa zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo      | 8-12                               |
|                     |                               | Zrezek          | Narežite jih 2 cm debelo in mednje položite folijo ali tesno zavijte z raztegljivo folijo     | 8-12                               |
|                     |                               | Kocke           | Na majhne koščke                                                                              | 8-12                               |
|                     |                               | Kuhano meso     | Pakirajte majhne kose v vrečke za zamrzovanje                                                 | 8-12                               |
|                     | Mleto meso                    |                 | Brez začimb, v ploskih vrečkah                                                                | 1-3                                |
|                     | Drobovina (kos)               |                 | V kosih                                                                                       | 1-3                                |
|                     | Fermentirana klobasa - Salama |                 | Pakirano mora biti, tudi če je že v embalaži.                                                 | 1-3                                |
|                     | Šunka                         |                 | Med narezane rezine položite folijo                                                           | 2-3                                |
| Perutnina in divjad | Piščanec in puran             |                 | Zavijte v folijo                                                                              | 4-6                                |
|                     | Gos                           |                 | Zavijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg)                                          | 4-6                                |
|                     | Raca                          |                 | Zavijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg)                                          | 4-6                                |
|                     | Jelen, zajec, srnjad          |                 | Zavijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg in kosti morajo biti ločene)              | 6-8                                |

| Meso in ribe          |                                                        | Priprava                                                                                           | Najdaljši čas shranjevanja (mesec) |
|-----------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Ribe in morski sadeži | Sladkovodne ribe (postrv, krap, som)                   | Po temeljitem čiščenju jih je treba oprati in posušiti, po potrebi pa odrezati dele repa in glave. | 2                                  |
|                       | Puste ribe (brancin, romb, morski list)                |                                                                                                    | 4-6                                |
|                       | Mastne ribe (palamida, skuša, skakavka, bradač, inčun) |                                                                                                    | 2-4                                |
|                       | Lupinarji                                              | Očiščeni in v vrečkah                                                                              | 4-6                                |
|                       | Kaviar                                                 | V embalaži, in v aluminijasti ali plastični posodi                                                 | 2-3                                |

»Časi shranjevanja, navedeni v tabeli, temeljijo na temperaturi shranjevanja –18 °C.«

| Sadje in zelenjava     | Priprava                                                                                                | Najdaljši čas shranjevanja (mesec) |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Stročji fižol in fižol | Operite in razrežite na majhne koščke, ter nato blanširajte 3 minute                                    | 10-13                              |
| Zeleni grah            | Operite in oluščite, ter nato blanširajte 2 minuti                                                      | 10-12                              |
| Zelje                  | Očistite, ter nato blanširajte 1-2 minute                                                               | 6-8                                |
| Korenček               | Očistite in razrežite, ter nato blanširajte 3-4 minute                                                  | 12                                 |
| Paprika                | Odrežite pecelj, razrežite na dva dela in odstranite semena, ter nato blanširajte 2-3 minute            | 8-10                               |
| Špinača                | Operite in očistite, ter nato blanširajte 2 minute                                                      | 6-9                                |
| Por                    | Nasekljajte, ter nato blanširajte 5 minut                                                               | 6-8                                |
| Cvetača                | Ločite liste, razrežite jedro na koščke, ter nato blanširajte 3-5 minut v vodi kamor dodate malo limone | 10-12                              |
| Jajčevci               | Operite in razrežite na koščke velikosti 2 cm, ter nato blanširajte 4 minute                            | 10-12                              |
| Bučke                  | Operite in razrežite na koščke velikosti 2 cm, ter nato blanširajte 2-3 minute                          | 8-10                               |
| Gobe                   | Rahlo prepražite na olju in njih iztisnite limono                                                       | 2-3                                |
| Koruza                 | Očistite in spakirajte cel storž ali samo zrna                                                          | 12                                 |
| Jabolko in hruška      | Olupite in narežite, ter nato blanširajte 2-3 minute                                                    | 8-10                               |
| Marelice in breskve    | Razdelite na polovico in odstranite semena                                                              | 4-6                                |
| Jagode in maline       | Operite in odstranite peclje                                                                            | 8-12                               |
| Pečeno sadje           | Dodajte 10 % sladkorja v posodo                                                                         | 12                                 |
| Slive, češnje, višnje  | Operite in odstranite peclje                                                                            | 8-12                               |

»Časi shranjevanja, navedeni v tabeli, temeljijo na temperaturi shranjevanja –18 °C.«

| Mlečni izdelki        | Priprava                            | Najdaljši čas shranjevanja (mesec) | Pogoji hranjenja                                                                                                              |
|-----------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sir (razen feta sira) | Med narezane rezine položite folijo | 6-8                                | Lahko pustite v originalni embalaži za kratko hranjenje. Za dolgo hranjenje zavijte tudi v aluminijasto ali plastično folijo. |
| Maslo, margarina      | V lastni embalaži                   | 6                                  | V lastni embalaži ali v plastični embalaži                                                                                    |

»Časi shranjevanja, navedeni v tabeli, temeljijo na temperaturi shranjevanja -18 °C.«

»Količina sveže hrane, ki jo je mogoče zamrzniti v določenem času, je navedena na tipski ploščici.«

| Zamrzovalni predel<br>Nastavitev | Hladilni del<br>Nastavitev | Opombe                                                                                                     |
|----------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -20°C                            | 4°C                        | To je privzeta, priporočena nastavitev. Ta nastavitev je priporočljiva, če je temperatura okolja pod 30°C. |

### Hitro zamrzovanje

1. Aktivirajte funkcijo hitrega zamrzovanja 24 ur preden postavite sveža živila v zamrzovalnik.
2. Po 24 urah po pritisku na tipko hrano, ki jo želite zamrzniti, postavite na drugo polico z večjo zmogljivostjo zamrzovanja.
3. Ko je funkcija hitrega zamrzovanja aktivirana, se po določenem času samodejno prekliče.

### Podrobnosti zamrzovalnika

V skladu s standardi IEC 62552 mora imeti zamrzovalnik zmogljivost zamrzovanja 4,5 kg živil pri -18°C ali nižjih temperaturah pri sobni temperaturi 25°C v 24 urah za vsakih 100 litrov prostornine zamrzovalnega prostora.

Živila lahko dlje časa hranimo le pri temperaturi -18 °C ali pod njo.

Živila lahko ohranite sveža več mesecev (v zamrzovalniku pri temperaturah -18 °C ali nižje).

Živila, ki jih želite zamrzniti, se ne smejo dotikati že zamrznjenih živil v notranjosti, da preprečite delno odmrzovanje.

Zavrite zelenjavo in odstranite vodo, da podaljšate čas zamrzovanja. Postavite hrano po filtriranju v nepredušno zaprte pakete in jih postavite v zamrzovalnik. Banane, paradižnik, zelena solata, zelena, kuhana jajca, krompir in podobna vrsta hrane se ne sme zamrzniti. Če so ta živila

zamrznjena, bo to negativno vplivalo le na hranilne vrednosti in prehranjevalne lastnosti. Gnitje, ki ogroža zdravje ljudi ni vprašljivo.

### Vstavljanje hrane

**Police v zamrzovalnem delu:** Različna zamrznjena živila, kot so meso, ribe, sladoleđ, zelenjava itd.

**Police v hladilnem delu:** Živila v loncih, pokritih krožnikih in posodah s pokrovi, jajca (v zaprti škatli).

**Police na vratih hladilnega dela:** Manjša in pakirana živila ali pijača

**Crisper:** Zelenjava in sadje.

**Predal za svežo hrano:** Delikatese (hrana za zajtrk, mesni izdelki, ki jih porabite v kratkem času)

## 6.3 Prostor za ohranjanje svežine

Predal za zelenjavo hladilnika je zasnovan tako, da ohranja zelenjavo svežo tako, da ohranja vlažnost. V ta namen se v predalu za zelenjavo okrepi kroženje hladnega zraka. Hranite sadje in zelenjavo v tem predelu. Zelena listno zelenjavo in sadje hranite ločeno, da jim podaljšate življenje.

## 6.4 Zabož za mleko, hladno shranjevanje

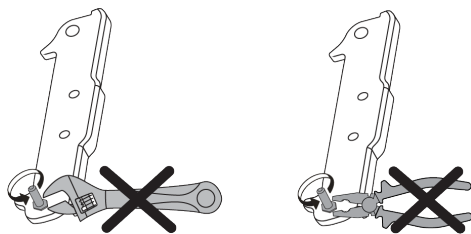
### Hladilni predal

Hladilni predal lahko doseže nižje temperature v hladilnem predelu. Ta predal uporabite za delikatesne izdelke (salame,

klobase itd.) in mlečne izdelke, ki zahtevajo hladnejše pogoje shranjevanja, ali za meso, piščanca ali ribe, ki jih lahko hitro porabite. V tem predalu ni primerno shranjevati sadja in zelenjave.

## 6.5 Obratna stran odpiranja vrat

Stran, na kateri se odpirajo vrata vašega hladilnika, se lahko obrne glede na mesto, kamor ga postavite. Ko to potrebujete, vsekakor pokličite najbližji pooblaščen servis.



## 6.6 Alarm za odprta vrata

Sistem alarma za odprta vrata vašega hladilnika se lahko razlikuje glede na model.

### Različica 1:

Če so vrata izdelka odprta določen čas (med 60 s in 120 s), se oglasi zvočni opozorilni signal; lahko se prikaže tudi vizualni opozorilni signal (utripanje svetlobe), odvisno od modela izdelka. Če zaprete vrata naprave ali pritisnete gumb na zaslonu naprave (če obstaja), se opozorilni zvok izklopi.

### Različica 2:

Če so vrata naprave odprta določen čas (med 60 s in 120 s), se oglasi alarm za odprta vrata. Alarm za odprta vrata se aktivira postopoma. Najprej se oglasi zvočno opozorilo. Če po 4 minutah vrata še vedno niso zaprta, se aktivira vizualno opozorilo (utripanje svetlobe). Alarm za odprta vrata se za določen čas (med 60 s in 120 s) zakasni, če pritisnete katero koli

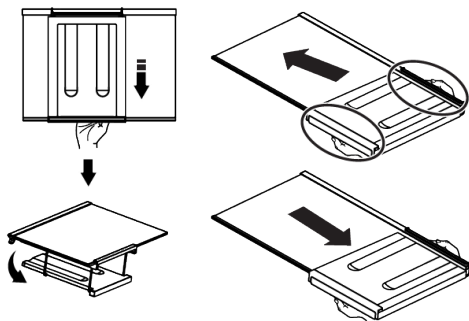
tipko na zaslonu izdelka (če obstaja). Nato se postopek začne znova. Ko zaprete vrata naprave, se alarm za odprta vrata prekliče.

## 6.7 Zložljivo stojalo za vino

Uporabniku omogoča shranjevanje vinskih steklenic, če je to potrebno. Če želite uporabiti del stojala, primite plastični del in ga nežno povlecite navzdol. Zdaj lahko uporabite zložljivo stojalo za vino.



Priporočljivo je, da na zložljivo stojalo za vino shranite največ 2 steklenici vina.



Če želite združiti stojalo za vino, najprej odstranite stekleno polico iz hladilnika. Postavite ga na stekleno polico tako, da potisnete plastični del skozi sprednji in zadnji utor, kot je prikazano na sliki. Izdelek bo pripravljen za uporabo z zložljivim stojalom za vino.

Če želite odstraniti zložljivo polico za vino, najprej odstranite stekleno polico iz hladilnika. Nato primite plastični del in ga povlecite v katero koli smer. Izdelek lahko zdaj po potrebi uporabljate brez zložljivega stojala za vino.

## 6.8 Zamenjava svetilke

Pokličite pooblaščen servis, ko bo zamenjana žarnica/LED, ki se uporablja za osvetlitev v vašem hladilniku.

Svetilk, ki jih uporabljate v tej napravi, ni mogoče uporabiti za razsvetljavo hiše. Namen te svetilke je pomagati uporabniku varno in udobno postaviti hrano v hladilnik / zamrzovalnik.

## 7 Vzdrževanje in čiščenje

Najprej preberite »Varnostna navodila«! Preden izdelek očistite, ga odklopite iz vtičnice ali izklopite varovalko, na katero je priključen.

Pod hladilnik ali med hladilnik in tla iz nobenega razloga ne polagajte rok, nog ali kovinskih predmetov. Lahko pride do zagozditve ali kateri koli oster rob lahko povzroči telesne poškodbe.

- Za čiščenje aparata ne uporabljajte ostrega ali abrazivnega orodja. Ne uporabljajte materialov, kot so gospodinjska čistila, milo, detergenti, plin, bencin, razredčilo, alkohol, vosek itd.
- Odstranite prah iz prezračevalne rešetke na zadnji strani izdelka vsaj enkrat na leto (brez odpiranja pokrova). Izdelek očistite s suho krpo.
- Bodite previdni, da voda ne pride v stik s pokrovom žarnice in do drugih električnih delov.
- Vrata očistite z vlažno krpo. Odstranite vso vsebino, da lahko odstranite police z vrat in police iz naprave. Odstranite police iz vrat, tako da jih dvignete navzgor. Očistite in osušite police, nato jih pritrdite nazaj na svoje mesto, tako da jih vstavite z zgornje strani.
- Na zunanji površini in kromiranih delih izdelka ne uporabljajte klorirane vode ali čistil. Klor na takšnih kovinskih površinah povzroči rjavenje.
- Ne uporabljajte ostrih in abrazivnih orodij, mila, gospodinjskih čistil, detergentov, plina, bencina, laka in podobnih snovi, da preprečite deformacijo in odstranitev odtisov na plastičnem delu. Za čiščenje uporabite toplo vodo in mehko krpo, nato pa vse posušite.
- Na izdelkih brez funkcije No-Frost se na zadnji steni zamrzovalnega prostora lahko pojavijo kapljice vode in ledu do debeline prsta. Tega ne čistite in nikoli ne nanašajte olj ali podobnih materialov.

- Za čiščenje zunanje površine izdelka uporabite blago navlaženo krpo iz mikrovlačen. Čistilne gobe in druge vrste čistilnih krp lahko povzročijo praske.
- Za čiščenje vseh odstranljivih komponent med čiščenjem notranje površine izdelka te komponente operite z blago raztopino, sestavljeno iz mila, vode in karbonata. Temeljito sperite in posušite. Preprečite stik vode z deli za osvetlitev in upravljalno ploščo.
- Na notranji površini ne uporabljajte kisa, čistilnega alkohola ali drugih čistil na osnovi alkohola.

### Zunanje površine iz nerjavečega jekla

Uporabite neabrazivno čistilno sredstvo za nerjaveče jekla in ga nanesite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken. Za poliranje površino nežno obrišite s krpo iz mikrovlačen, navlaženo z vodo, in uporabite suh polirni semiš. Vedno sledite žilam nerjavečega jekla.

### Preprečevanje vonjav

Naprava je izdelana iz materialov brez kakršnega koli vonja. Vendar lahko neprimerno shranjevanje živil in neustrezno čiščenje notranjih površin povzročita neprijetne vonjave.

- Da se temu izognete, notranjost čistite z gazirano vodo vsakih 15 dni.
- Živila hranite v zaprtih posodah, saj bodo mikroorganizmi, ki izvirajo iz živil, shranjenih v nezaprtih posodah, povzročili neprijeten vonj.
- Ne shranjujte hrane v hladilniku, ki ima pretečen rok ali je pokvarjena.

### Zaščita plastičnih površin

Olja razlita na plastičnih površinah lahko poškodujejo površino in jih je treba takoj očistiti s toplo vodo.

## 8 Odpravljanje težav

Najprej preberite »Varnostna navodila«!

Preverite ta seznam, preden se obrnete na servis. S tem boste prihranili čas in denar. Ta seznam vključuje pogoste pritožbe, ki niso povezane z napačno izdelavo ali materiali. Nekatere tukaj omenjene funkcije morda ne veljajo za vaš izdelek.

Če se težava po upoštevanju navodil v tem razdelku ponovi, se obrnite na svojega prodajalca ali pooblaščen servis. Izdelka ne poskušajte popraviti.

#### **Če hladilnik ne dela.**

- Napajalni vtič ni popolnoma nameščen. >>> Priključite ga, da se popolnoma namesti v vtičnico.
- Varovalka, priključena na vtičnico, ki napaja izdelek, ali glavna varovalka je pregorela. >>> Preverite varovalko.

#### **Kondenzacija na stranski steni hladilnega prostora (MULTI ZONE, COOL CONTROL in FLEXI ZONE).**

- Vrata se odpirajo prepogosto. >>> Pazite, da vrat izdelka ne odprete prepogosto.
- Okolje je preveč vlažno. >>> Izdelka ne nameščajte v vlažnem okolju.
- Živila, ki vsebujejo tekočino, so shranjena v nezatesnjenih posodah. >>> Živila, ki vsebujejo tekočino, hranite v zaprtih posodah.
- Vrata izdelka ostanejo odprta. >>> Vrat izdelka ne puščajte odprtih dlje časa.
- Termostat je nastavljen na zelo nizko temperaturo. >>> Nastavite termostat na ustrezno temperaturo.

#### **Kompresor ne deluje.**

- V primeru nenadnega izpada električne energije ali izvleka in ponovnega priklopa napajalnega vtiča tlak plina v hladilnem sistemu izdelka ni uravnotežen, kar sproži termično zaščito kompresorja. Izdelek se bo znova zagnal po približno 6 minutah. Če se izdelek po tem času ne zažene znova, se obrnite na servis.
- Odmrzovanje je aktivno. >>> To je običajno za izdelek s popolnoma samodejnim odtaljevanjem. Odmrzovanje se izvaja občasno.
- Izdelek ni priključen. >>> Preverite, ali je napajalni kabel priključen.

- Nastavitev temperature ni pravilna. >>> Izberite ustrezno nastavitev temperature.
- Zmanjkalo je elektrike. >>> Izdelek bo po ponovni vzpostavitvi napajanja še naprej normalno deloval.

#### **Hrup delovanja hladilnika se med uporabo poveča.**

- Učinkovitost delovanja izdelka se lahko razlikuje glede na nihanje temperature okolja. To je normalno in ni okvara.

#### **Hladilnik deluje prepogosto ali predolgo.**

- Nov izdelek je lahko večji od prejšnjega. Večji izdelki bodo delovali dlje časa.
- Sobna temperatura je lahko visoka. >>> Izdelek bo običajno deloval dlje časa pri višji sobni temperaturi.
- Izdelek je bil morda nedavno priključen ali pa je vstavljeno novo živilo. >>> Izdelek bo potreboval dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo, ko je bil pred kratkim priključen na električno omrežje ali je vstavljeno novo živilo. To je normalno.
- Morda je bila v izdelek pred kratkim vstavljena velika količina vroče hrane. >>> Ne postavljajte tople hrane v izdelek.
- Vrata so se pogosto odpirala ali pa so bila odprta dlje časa. >>> Zaradi toplega zraka, ki se premika v notranjosti, bo izdelek deloval dlje. Ne odpirajte vrat prepogosto.
- Vrata zamrzovalnika ali hladilnika so lahko priprta. >>> Preverite, ali so vrata popolnoma zaprta.
- Izdelek je morda nastavljen na prenizko temperaturo. >>> Temperaturo nastavite na višjo stopnjo in počakajte, da izdelek doseže nastavljeno temperaturo.
- Podložka vrat hladilnika ali zamrzovalnika je morda umazana, obrabljena, polomljena ali ni pravilno nameščena. >>> Očistite ali zamenjajte tesnilo. Poškodovana/raztrgana podložka vrat bo povzročila, da bo izdelek deloval dlje časa, da ohrani trenutno temperaturo.

### **Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, vendar je temperatura hladilnika primerna.**

- Temperatura zamrzovalnega dela je nastavljena na zelo nizko stopnjo. >>> Nastavite temperaturo zamrzovalnega dela na višjo stopnjo in ponovno preverite.

### **Temperatura hladilnika je zelo nizka, vendar je temperatura zamrzovalnika primerna.**

- Temperatura hladilnega prostora je nastavljena na zelo nizko stopnjo. >>> Nastavite temperaturo hladilnega prostora na višjo stopnjo in ponovno preverite.

### **Živila, shranjena v predalih hladilnega prostora, so zamrznjena.**

- Temperatura hladilnega prostora je nastavljena na zelo nizko stopnjo. >>> Nastavite temperaturo hladilnega prostora na višjo stopnjo in ponovno preverite.

### **Temperatura v hladilniku ali zamrzovalniku je previsoka.**

- Temperatura hladilnega prostora je nastavljena na zelo visoko stopnjo. >>> Nastavitev temperature hladilnega dela vpliva na temperaturo v zamrzovalnem delu. Počakajte, da temperatura ustreznih delov doseže zadostno raven, tako da spremenite temperaturo hladilnih ali zamrzovalnih predelkov.
- Vrata so se pogosto odpirala ali pa so bila odprta dlje časa. >>> Ne odpirajte vrat prepogosto.
- Vrata so morda priprta. >>> Povsem zaprite vrata.
- Izdelek je bil morda nedavno priključen ali pa je vstavljeno novo živilo. >>> To je normalno. Izdelek bo potreboval dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo, ko je bil pred kratkim priključen na električno omrežje ali vstavljen nov živilski izdelek.
- Morda je bila v izdelek pred kratkim vstavljena velika količina vroče hrane. >>> Ne postavljajte tople hrane v izdelek.

### **Tresenje ali hrup.**

- Površina ni ravna ali trpežna >>> Če se izdelek pri počasnem premikanju trese, prilagodite stojala, da uravnatežite izdelek. Prepričajte se tudi, da so tla dovolj trpežna, da prenesejo izdelek.
- Vsi predmeti, nameščeni na izdelek, lahko povzročijo hrup. >>> Odstranite vse predmete na izdelku.
- Izdelek povzroča hrup zaradi pretakanja tekočine, pršenja itd.
- Načela delovanja izdelka vključujejo tokove tekočine in plina. >>> To je normalno in ni okvara.

### **Iz izdelka prihaja zvok vetra.**

- Izdelek za hlajenje uporablja ventilator. To je normalno in ni okvara.

### **Na notranjih stenah izdelka je kondenz.**

- Vroče ali vlažno vreme bo povečalo zaledenitev in kondenzacijo. To je normalno in ni okvara.
- Vrata so se pogosto odpirala ali pa so bila odprta dlje časa. >>> Ne odpirajte vrat prepogosto; če so odprta, zaprite vrata.
- Vrata so morda priprta. >>> Povsem zaprite vrata.

### **Na zunanosti izdelka ali med vrati je kondenz.**

- Vreme v okolici je lahko vlažno, kar je povsem normalno v vlažnem vremenu. >>> Kondenzacija bo izginila, ko se vlažnost zmanjša.

### **Notranjost smrdi.**

- Izdelek se ne čisti redno. >>> Notranjost redno čistite z gobo, toplo vodo in gazirano vodo.
- Določena držala in embalažni materiali lahko povzročijo neprijeten vonj. >>> Uporabite držala in embalažne materiale brez vonja.
- Živila so bila postavljena v nezatesnjena držala. >>> Živila hranite v zaprtih posodah. Mikroorganizmi se lahko razširijo iz nezatesnjenih živil in povzročijo neprijeten vonj.

- Iz izdelka odstranite vsa živila s pretečenim rokom uporabe ali pokvarjena živila.

**Vrata se ne zapirajo.**

- Paketi hrane morda blokirajo vrata. >>> Prestavite vse predmete, ki blokirajo vrata.
- Izdelek ne stoji v povsem pokončnem položaju na tleh. >>> Prilagodite stojala za uravnoteženje izdelka.
- Površina ni ravna ali trpežna >>> Prepričajte se, da je površina ravna in dovolj trpežna, da prenese izdelek.

**Posoda se je zagostila.**

- Živila so lahko v stiku z zgornjim delom predala. >>> Reorganizirajte živila v predalu.

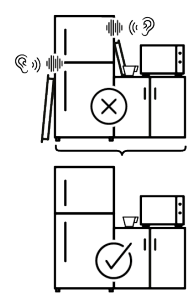
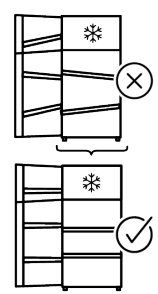
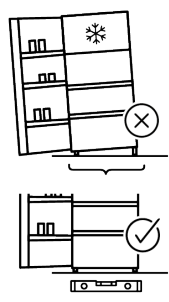
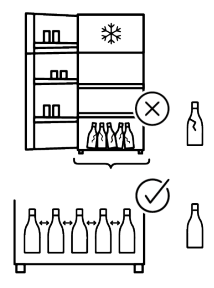
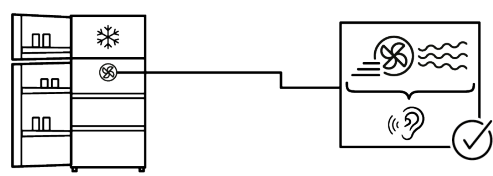
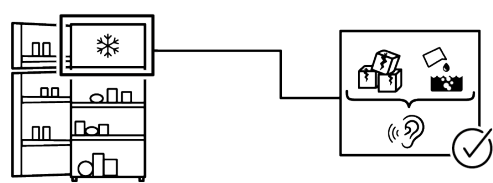
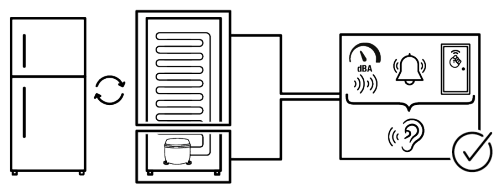
**Temperatura na površini izdelka.**

- Med delovanjem izdelka lahko opazite visoko temperaturo med dvema vratoma, na stranskih ploščah in na zadnji strani rešetke. To je normalno in ne zahteva servisiranja.

**Ventilator še naprej deluje, ko odprete vrata.**

- Ventilator lahko še naprej deluje, ko so vrata zamrzovalnika odprta.

Če se težava po upoštevanju navodil v tem razdelku ponovi, se obrnite na svojega prodajalca ali pooblaščen servis. Izdelka ne poskušajte popraviti. To je normalno.



## IZJAVA O ZAVRITVI ODGOVORNOSTI

Nekatere (preproste) napake lahko ustrezno odpravi končni uporabnik, ne da bi s tem povzročil kakršno koli varnostno težavo ali nevarno uporabo, pod pogojem, da je napaka odpravljena v okviru predpisanih omejitev in v skladu z naslednjimi navodili (glejte razdelek »Popravilo s strani uporabnika«).

Razen če je drugače navedeno v razdelku »Popravilo s strani uporabnika« spodaj, se je za popravila treba obrniti na pooblaščen poklicne serviserje, da se preprečijo varnostne težave. Registrirani strokovni serviser je strokovni serviser, ki mu je proizvajalec omogočil dostop do navodil in seznama rezervnih delov tega izdelka v skladu z metodami, opisanimi v zakonodajnih aktih v skladu z Direktivo 2009/125/ES.

**Vendar pa lahko servis v skladu z garancijskimi pogoji opravljajo samo servisni zastopniki (tj. pooblaščen strokovni serviserji), ki so dosegljivi na telefonski številki, navedeni v navodilih za uporabo/garancijskem listu, ali pri vašem pooblaščenem prodajalcu. Zato vas opozarjamo, da popravila, ki jih opravijo strokovni serviserji (ki niso pooblaščen s strani podjetja), razveljavijo garancijo.**

### **Popravilo s strani uporabnika**

Končni uporabnik lahko sam izvede popravilo izključno v zvezi z naslednjimi rezervnimi deli: vratni ročaji, vratni tečaji, pladnji, košare in vratna tesnila (posodobljen seznam je od 1. marca 2021 na voljo tudi na ).

Da bi zagotovili varnost izdelka in preprečili nevarnost resnih poškodb, je treba omenjeno samopopravilo opraviti v skladu z navodili v uporabniškem priročniku za samopopravilo ali navodili, ki so na voljo na . Zaradi lastne varnosti pred začetkom izvajanja popravila odklopite izdelek z napajanja.

Popravila in poskusi popravil, ki jih izvedejo končni uporabniki za dele, ki niso vključeni na takem seznamu, in/ali ne upoštevajo

navodil iz navodil za samopopravila ali navodil, ki so na voljo na , lahko povzročijo varnostne težave, ki jih ni mogoče pripisati podjetju , in razveljavijo garancijo za izdelek.

Zato močno priporočamo, da končni uporabniki ne izvajajo popravil na delih, ki niso navedeni na omenjenem seznamu, in da se v takšnih primerih obrnejo na pooblaščen ali registrirane poklicne serviserje. V nasprotnem primeru lahko takšni poskusi s strani končnih uporabnikov povzročijo varnostne težave (požar, poplavo, smrt zaradi električnega udara in hude telesne poškodbe) in poškodujejo izdelek.

Na primer, vendar ne omejeno na naslednja popravila je treba nasloviti na pooblaščen strokovne serviserje ali registrirane strokovne serviserje: kompresor, hladilni krog, glavna plošča, plošča inverterja, plošča zaslona itd.

Proizvajalec/prodajalec ni odgovoren v nobenem primeru, če končni uporabniki ne ravnajo v skladu z zgoraj navedenim.

Rezervni deli za hladilnik, ki ste ga kupili, so na voljo 10 let. V tem obdobju bodo za pravilno delovanje hladilnika na voljo originalni rezervni deli.

Hladilnik, ki ste ga kupili, ima najmanj 24-mesečno garancijo.

Ta izdelek je opremljen z virom svetlobe energijskega razreda "G".

Svetlobni vir v tem izdelku sme zamenjati le poklicni serviser.